

Erster Aufzug.

Einleitung.

Richard Wagner.

Langsam und schmachkend. *B. Nicht schleppend.*

3 Flöten.
(kl. Flöte)

2 Hoboen.

2 Klarinetten.
in A.

Englisch Horn.
in F.

4 Hörner.
in E.

3 Fagotte.

Baßklarinette.
in A.

3 Trompeten.
in F.

3 Posaunen.

Baßtuba.

Pauken.

Triangel u.
Becken.

Harfe.

I.
Violinen.

II.
Violinen.

Bratschen.

Violoncelli.

Kontrabässe.

Langsam und schmachkend. *B. Nicht schleppend.*

pp *cresc.* *dim.* *cresc.* *sf > p*

B. Zaghaft

*B. Gleichmäßig, sehr
ruhig von hier an.*

[illegible]

B. Zaghaft

B. Gleichmäßig; sehr
ruhig von hier an.

The first system of the musical score for 'Die Lorelei' features five staves: Violin I (I.), Violin II (II.), Horn (Br.), Violoncello (Vel.), and Kontrabaß (K.B.). The music is in 3/4 time and G major. The first two measures are marked 'B. Zaghaft' (B. = Bassoon). The third measure is marked 'B. Gleichmäßig, sehr ruhig von hier an' (B. = Bassoon). The score includes various dynamics such as *pp*, *sf*, *f*, *p*, and *ppizz.* (pizzicato). The instrumentation includes Violin I, Violin II, Horn, Violoncello, and Kontrabaß.

Hr. III. IV
 in E.

Fag.

Bass. I.
 in A.

poco rall.

riten. a tempo

dim. p

f dim. p

dim. p

dim. p

cresc. f dim.

The first system of the musical score for 'Lied des Jünglings' features five staves. The Violin I and II staves begin with a whole rest, followed by a melodic line starting on G4, marked 'poco rall.' and 'riten. a tempo'. The Viola and Cello staves play a rhythmic accompaniment of eighth notes, marked 'cresc.'. The Bassoon and Contrabass staves play a similar rhythmic pattern, with the Bassoon marked 'p' and 'Bog.'. The score includes various dynamic markings such as 'f', 'dim.', 'p', 'cresc.', and 'cresc. dim.'. The key signature has one sharp (F#) and the time signature is 3/4.

Hob. I.

Klar. in A.

Engl. H.

in F.

Hr.

in E.

Fag.

Baßkl. in A.

I.

Viol.

II.

Br.

Vel.

K.B.

zu 2

cresc.

dim.

ten.

B. Nicht eilen!

più

Hob. I.

Klar. in A.

Engl. H.

in F.

Hr.

in E.

Fag.

Baßkl. in A.

I.

Viol.

II.

Br.

Vel.

K.B.

cresc.

dim.

zu 2

cresc.

dim.

belebt

zart (get)

ten.

belebt

cresc.

Belebend. rallent. a tempo

Gr. Fl. I. *cresc.* *p*

Hob. I. *cresc.* *zart* *dim.* *p*

Klar. in A. *cresc.* *dim.* *p*

Engl. H. *cresc.* *zart* *dim.* *p*

in F. *dim.* *p*

Hr. in E. *dim.* *p*

Fag. *zu 2* *molto cresc.* *ff* *dim.* *p*

Baßkl. in A. *dim.* *p*

I. *Belebend.* *rallent.* *a tempo.* *molto cresc.* *ff* *p*

Viol. II. *molto cresc.* *ff* *zart* *dim.* *p*

Br. *(zus.)* *sf* *molto cresc.* *ff* *zart* *dim.* *p*

Vcl. *molto cresc.* *ff* *dim.*

K.B. *(get.)* *molto cresc.* *ff* *dim.*

B. Ohne zu eilen!

[illegible]

Gr. Fl. *zu 2* *f* *dim.* *p* *zu 2*

Hob. *f* *dim.* *p* *f* *dim.* *p*

Klar. in A. *f* *dim.* *p* *f* *dim.* *p*

Engl. H. *f* *dim.* *f*

in F. *f* *dim.* *p*

Hr. in E. *f* *dim.* *p*

Fag. *f* *dim.* *p* *zu 2*

Baskl. in A.

I. Viol. *p cresc.* *f*

II. *f*

Br. *f*

Vol. *p cresc.* *f*

K. B. *f*

*B. Niemals eilen!
Eher breiter werden!*

Gr. Fl. *più f* *ff*

Hob. *più f* *ff*

Klar. in A. *più f* *ff* *espress.* *p*

Engl. H. *più f* *ff*

In F. *zu 2* *più f* *ff* *zu 2* *espress.* *f* *p*

Hr. in E. *zu 2* *espress.* *meno f* *f* *p*

Fag. *zu 2* *più f* *ff* *meno f* *espress.* *f* *p*

Baßkl. in A. *più f* *ff* *meno f*

*B. Niemals eilen!
Eher breiter werden!*

I. Viol. *più f* *meno f* *sempre più f*

II. Viol. *più f* *ff* *dim.* *meno f* *sempre più f*

Br. *più f* *ff* *meno f* *sempre più f*

Vel. *più f* *ff* *meno f* *sempre più f*

K.B. *più f* *ff* *meno f*

[illegible]

Gr. Fl. I, II, III. *p cresc.*

Hob. *zu 2* *f* *più f* *f* *p cresc.*

Klar. in A. *zu 2* *molto cresc.* *f*

Engl. H. *f* *più f* *f*

I. in F. *molto cresc.*

Hr. II. in F. *molto cresc.*

III. IV. in E. *zu 2* *f*

Fag. *cresc.* *molto cresc.* *cresc.* *molto cresc.*

Baßkl. in A. *molto cresc.*

Pos. *p* *cresc.* *cresc.*

I. Viol. *f* *più f*

II. Viol. *p* *f* *p* *f*

Br. *p* *f* *più f*

Vel. *f* *più f*

K.B. *f*

This is a page from a musical score, likely for a symphony. The instruments listed on the left include:

- Gr. Fl.
- Hob.
- Klar. in A.
- Engl. H.
- in F.
- in F.
- Hr.
- in E.
- in E.
- Baßkl. in A.
- Fag.
- Pos.
- B. T.
- Pk.
- I. Viol.
- II. Viol.
- Br.
- Vcl.
- K. B.

The score is written in German and includes dynamic markings such as *piu f* and *cresc.*. The music is arranged in staves, with some instruments having multiple staves. The page shows a section of the score with various musical notations, including notes, rests, and articulation marks.

B. Im Tempo bleiben!

zu 3

Gr. Fl.

Hob.

Klar. in A.

Engl. H.

in F.

in F.

Hr.

in E.

in E.

Baßkl. in A.

Pag.

B.T.

Pk.

sempre f

più f

dim.

f espress.

dim.

f espress.

sempre f

mf

B. Im Tempo bleiben!

I.

Viol.

II.

Br.

Vel.

K.B.

sempre f

più f

sempre f

trem.

sempre f

dim.

f espress.

più f

This is a page from a musical score, likely for a symphony, written in German. The score is arranged in a standard orchestral format with staves for various instruments. The instruments listed on the left include:

- Gr. Fl. (Great Flute)
- Hob. (Horn)
- Klar. in A. (Clarinet in A)
- Engl. H. (English Horn)
- in F. (Trumpet in F)
- Hr. (Horn)
- in E. (Trumpet in E)
- in E. (Trumpet in E)
- Baßkl. in A. (Bass Clarinet in A)
- Pag. (Pagoda)
- Trp. I in F. (Trumpet I in F)
- Pos. (Posaune)
- B.T. (Bass Trombone)
- Pk. (Percussion)
- I. (Violin I)
- Viol. II. (Violin II)
- Br. (Bassoon)
- Vel. (Viola)
- K.B. (Kb. Bass)

The score is written in 4/4 time and features various musical notations, including notes, rests, and dynamic markings. Key markings include:

- zu 3* (at the beginning of the first measure)
- zu 2* (at the beginning of the second measure)
- piu f* (piano fortissimo)
- espress.* (espressivo)
- p cresc.* (piano crescendo)
- trem.* (tremolo)

The page is numbered 10 in the bottom right corner.

Or.Fl.II. zu 2

Hob. zu 2

Klar. in A. zu 2

Engl.H. zu 2

in F. zu 2

Hr. zu 2

in E. zu 2

Fag. zu 2

Baßkl. in A. zu 2

Pk. zu 2

dim.

espress.

Hob.

Engl. H.

Flg. I, II.

Baßkl. in A.

Hr. II in F.

Pk.

I. Viol.

II. Viol.

Br.

Vcl.

K.B.

p

cresc.

f

pizz.

Erste Szene.

Zeltartiges Gemach auf dem Vorderdeck eines Seeschiffes, reich mit Teppichen behangen, beim Beginn nach dem Hintergrunde zu gänzlich geschlossen; zur Seite führt eine schmale Treppe in den Schiffsraum hinab. (Rechts vom Zuschauer.)

Isolde auf einem Ruhebett, das Gesicht in die Kissen gedrückt. — Brangäne, einen Teppich zurückgeschlagen haltend, blickt zur Seite über Bord. (Links im Hintergrund.)

Mäßig langsam.

Stimme eines jungen Seemanns (aus der Höhe, wie vom Maste her, vernehmbar)

p Westwärts schweift der Blick; ostwärts streicht das Schiff. *(kräftig)* Frisch weht der Wind der Hei-mat zu: mein
(nachlassend) i-risch Kind, wo wei-lest du? *(etwas gedehnt)* Sind's dei-ner Seuf-zer We-hen, die mir die Se-gei blä-hen? We-he,
p we-he, du Wind! — *(feurig)* Weh, ach we-he, mein Kind! — I-ri-sche Maid, — du wil-de, min-ni-ge

Lebhaft. *B. Lebhaft, doch nicht zu schnell!*

Hob. *p*
 Engl. H.
 in F.
 Hr.
 in Es.
 Fag. *p*
 I. *pizz.*
 Viol. *dim. p* *(get.)*
 II. *dim. p* *(get.)*
 Br. *dim. p*
 I. Isolde (jäh auffahrend). *B. sehr deutlich.* (sie blickt verstört um sich) *B. verstört.* *B. matt.*
 Wer wagt mich zu höhnen? *B. Die beiden Hände auf das Bett; langsam sich umdrehen, ohne Bewegung der Arme.* Brangäne, du? Sag, — wo
 Maid!
 Vcl. *dim. p* *pizz.*
 K. B. *f dim.*
 Lebhaft. *B. Lebhaft, doch nicht zu schnell!*

Mäßig. B. Leichtes Tempo.

Fag. I. II.

Hr. III. IV. in Es.

I.

B.

Mäßig. B. Leichtes Tempo.

Br.

K.B.

(an der Öffnung)

Fag. I. II.

Hr. IV. in Es.

B.

Vcl.

Br.

K.B.

Klar. in B.

Fag. I. II.

Hr. III. IV. in Es.

Isolde.

B.

Vcl.

Br.

K.B.

B. Nicht heftig und immer noch ohne Bewegung der Arme.

Schnell.

Hob.

Klar.
in B.

Engl.H.

in F.
Hr.

in Es.

Fag.I.II.

Schnell.

I.

Viol.

II.

Br.

B. Aufspringend. (Verneinende Bewegung: ein Arm)

I.

Nim-mehr-mehr! Nicht heut, noch mor-gen! (läßt den Vorhang zu fallen und eilt bestürzt zu Isolda).

B.

Strand. Was hör ich! Her-rin! Ha!

Vel.
K.B.

zu 2

Hob.

Klar.
in B.

Engl.H.

in F.
Hr.

in Es.

Fag.I.II.

zu 3

I.

Viol.

II.

Br.

(wild vor sich hin). *B. Nach unten blickend*

I.

Entar-tet Ge-schlecht! Un-wert der Ah-nen! Wohin, Mutter,

Vel.
K.B.

Hob. zu 2
 Klar. in B. zu 2
 Engl. H.
 in F.
 Hr.
 in Es.
 Fag.
 I.
 Viol. cresc.
 II. cresc.
 Br. cresc.
 I. cresc.
 vergabst du die Macht über Meer und Sturm zu ge - bie - ten? O zah - me
 Vol.
 K.B.

Gr. Fl. II. zu 2
 Hob. zu 2
 Klar. in B. cresc.
 Engl. H. cresc.
 in F.
 Hr.
 in Es.
 Fag. cresc.
 I. cresc.
 Viol. cresc.
 II. cresc.
 Br. cresc.
 I. cresc.
 Kunst der Zau - ber - in, die nur Bal - sam - trän - ke noch braut!
 Vol. cresc.
 K.B. cresc.

Hob.

Klar. in B.

Engl. H. in F.

Hr. in Es.

Fag.

I. Viol.

II. Viol.

Br.

I. Vel. K.B.

Er-wa-che mir wie - der, kü-h-ne Ge-walt; herauf aus dem Bu -

Hob.

Klar. in B.

Engl. H.

Hr. in Es.

Fag.

Trp. III. in F.

B.T.

Pk.

I.

Viol. II.

Br.

I.

Vcl.

K.B.

sen, wo du dich bargst!

Hörst mei - nen Wil - len,

B. Schritte nach rückwärts

B. Große Gebärden, — große Bewegung.

Hob.

Klar. in B.

Engl. H.

in F.

Hr.

in Es.

Fag.

Trp. I, II. in F.

Pos.

B.T.

Pk.

I.

Viol.

II.

Br.

gen mit beiden Armen!

I.

za - gende Win - del! Her - an, zu Kampf und Wet - ter-ge-tös! Zu

Vcl.

K.B.

in F.
Hr.
in Es.

Fag.

I.
Viol.

II.

Br.

I.

to-ben-der Stür-me wü-ten-dem Wir-bel! Treibt aus dem Schlaf dies träu-men-de Meer,

Vcl.

K.B.

Hob.

Klar.
in B.

in F.
Hr.
in Es.

Fag. I.II.

I.

Viol.

II.

Br.

I.

weckt aus dem Grund sei-ne gro-ßen-de Gier! Zeigt ihm die Beu-te, die ich ihm bie-te!

Vcl.

K.B.

zu 2

cresc.

più f

90

The image shows a page of a musical score, likely from a symphony or opera. The score is written in German and includes various instruments and vocal parts. The lyrics are in German and describe a shipwreck and the fate of the survivors.

Instrumental Parts:

- Woodwinds:** Hob. (Horn), Klar. in B. (Clarinet in B), Trp. I. II in F. (Trumpet I and II in F), Hr. in F. (Horn in F), Hr. in Es. (Horn in E-flat), Fag. I. II. (Bassoon I and II).
- Brass:** Viol. I. II. (Violin I and II), Br. (Bass).
- Strings:** Viol. I. II. (Violin I and II), Br. (Bass), Viol. (Violoncello), K.B. (Kontrabaß).
- Percussion:** Gr. Fl. I. II. (Großflöte I and II).

Vocal Part:

- Soloist:** The vocal part is written in German and includes the lyrics: "Zerschlag — es dies trotzige Schiff, des zer-schell - ten Trüm-mer ver-schling's! Und was auf ihm lebt, den we-henden A - tem,".

Lyrics:

Zerschlag — es dies trotzige Schiff, des zer-schell - ten Trüm-mer ver-schling's!
 Und was auf ihm lebt, den we-henden A - tem,

zu 2

Gr. Fl. I. II.

Hob.

Klar. in B.

Engl. H.

Trp. I. II in F.

in F.

Hr.

in Es.

Fag.

I. Bog.

Viol.

II. Bog.

Br. Bog.

I. *B. Droht zu sinken. Brangäne empfängt sie.*

den laß ich euch Win - den zum Lohn!

B. Isolde erschöpft in Brangänes Armen, ohne Bewegung, bis sie Brangäne von sich stoßend, wie schwankend auf das Ruhebett zugeht, an dem sie sich festhält. Von da aus spricht sie dann später, ohne sich zu rühren, die Worte: „Mir erkoren“ ect.

Brangäne. (im äußersten Schreck um Isolde sich bemühend)

O weh! Ach! Ach des Ü-bels, das ich ge-

Vel. Bog.

K. B. Bog.

Hob. Allmählich etwas zu 2
 Engl. H.
 in F.
 Hr.
 in Es.
 Fag. Allmählich etwas
 I.
 Viol. Allmählich etwas
 II.
 Br.
 B.
 ahnt! I - sol-de! Herrin! Teu - res Herz! Was bargst du mir so lang? Nicht ei-ne
 Vel.
 K. B.

mäßig im Zeitmaß.

Hob.

Klar. in B.

Hr. I. II in F.

Fag. I. II.

I.

Viol. II.

Br.

B.

Vcl. K.B.

Trä - ne wein-test du Va-ter und Mut-ter; kaum ei-nen Gruß den Blei-benden bo-test du.

B. I s o l d e teilnamlos vor sich starrend.

Gr.Fl.I.II. zu 2

Klar. in B.

Hr.I.II in F.

Fag.I.II.

I. Viol.

II. Viol.

Br.

B.

Vel. K.B.

Von der Hei - mat schei - dend kalt und stumm, bleich und schwei - gend

Gr.Fl.I.II. zu 2

Klar. in B.

Engl. H.

Hr.I.II in F.

Fag.I.II.

I. Viol.

II. Viol.

Br.

B.

Vel. K.B.

B. Alles zu Isold e gekehrt.

auf der Fahrt; oh - ne Nah - rung, oh - ne

Belebend.

Hob. *p* *cresc.*

Klar. in B. *cresc.*

Engl. H. *p cresc.*

Hr. I. II in F. *p cresc.*

Fag. *cresc.*

Belebend.

I. *cresc.*

Viol. II. *cresc.*

Br. *cresc.*

B. *p cresc.*

Schlaf; starr und e - lend, wild ver - stört;

Vel. K. B. *p cresc.*

Mäßiger.

Hob. *f* *dim.*

Klar. in B. *dim.*

Engl. H. *f*

Hr. I. II in F. *dim.*

Fag. *dim.*

Mäßiger.

I. *dim.*

Viol. II. *dim.*

Br. *dim.*

B. wie er - trug ich, so dich se - hend, nichts dir mehr zu sein, fremd vor dir zu

Vel. K. B. *dim.*

Hob.

Klar.
in B.

Engl. H.

Fag. I. II.

I.
Viol.

II.
Viol.

Br.

B.

Vel.
K. B.

stehn? O nun mel - de, was dich müht! Sa - ge, kün - de,

Gr. Fl. I & II.

Hob.

Klar. in B.

Engl. H.

Hr. I & II in F.

Fag.

1. Viol.

II. Viol.

Br.

B.

Vel. K. B.

was dich quält! Her-rin I - sol - de, trau-teste Mol - de! Soll sie wert sich dir

Heftig belebend.

Klar. in B.

Hr. III. IV in Es.

Fag. I. II.

Pk.

p dolce

zu 2

cresc.

Heftig belebend.

I. Viol.

II. Viol.

Br.

Isolde.

I.

B.

Vol.

pizz.

cresc.

cresc.

cresc.

Luft! Luft!

wähnen, ver-trau-e nun Bran-gä-nen!

Trp. I. II in F.

in F.

Hr.

in Es.

Fag. I. II.

Pk.

zu 2

I. Viol.

II. Viol.

Br.

I.

Vol.

K. B.

Bog.

molto cresc.

molto cresc.

Mir er-stickt das Herz!

Öff-ne! Öff-ne dort weit!

(Brangäne zieht eilig die Vorhänge in der Mitte auseinander.)

Zweite Szene.

Man blickt dem Schiff entlang bis zum Steuerbord, über den Bord hinaus auf das Meer und den Horizont. Um den Hauptmast in der Mitte ist Seevolk, mit Tauen beschäftigt, gelagert: über sie hinaus gewahrt man am Steuerbord Ritter und Knappen, ebenfalls gelagert, von ihnen etwas entfernt T r i s t a n, mit verschränkten Armen stehend, und sinnend in das Meer blickend; zu Füßen ihm, nachlässig gelagert, K u r w e n a l. Vom Maste her, aus der Höhe, vernimmt man wieder die Stimme des jungen Seemanns. B. Nachdem B r a n g ä n e die Vorhänge geöffnet hat, stellt sie sich an die Treppe, um nicht mit der Mannschaft verwechselt zu werden.

[illegible]

Mäßig langsam.

Der junge Seemann (auf dem Mast, unsichtbar).

Der junge Seemann (auf dem Mast, unsichtbar).

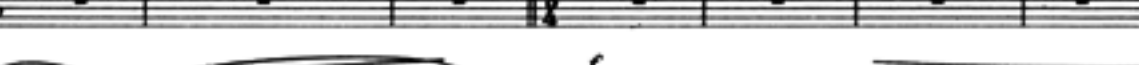
Frisch weht der Wind der Hei-mat zu: mein i-risch Kind, wo wei-lest du? Sind's dei-ner Seufzer

zus. frem.

p frem.

pp

Isolde (deren Blick sogleich Tristan fand, und starr auf ihn geheftet blieb, dumpf für sich):

I.  We-hen, die mir die Se-gel blä-hen? We-he, we-he du Wind! Weh, ach we-he, mein

Engl. H. *pp* *meno p* *cresc.* *f* *p*

Hob.

Klar. in B.

Baßkl. in B.

3 Trp. in F.

Pos.

Pk.

Viol. I. *pizz.*

Viol. II. (mit Dämpfer.) *frem.* *pp* *p* *poco cresc.* *cresc.*

Br. (get.) *pp* (mit Dämpfer.) *frem.* *pp* *p* *poco cresc.* *cresc.*

I. *B. Stehend, mit einer Hand auf das Ruhebett gestützt.* *B. Gebärde des Weihens, nicht des Fluchens, zu Tristan.*

Mir er-koren, — mir ver-lo-ren, — hehr und heil, — kühn und feig! Tod — geweihtes Haupt!

Kind!

Vcl. (get.) *pizz.* (Dämpfer auf.)

K. B. *pizz.*

Engl. H. Hr. II in F. Hob. Klar. in B. Baßkl. in B. Trp. in F. Pos. Pk. Viol. II. Br. I. B. Vel. K. B. Hr. II in F. Viol. II. Br. I. v. l.

B. Gebärde zu sich selbst. Die Arme verschränkt über die Achsel. *B. In derselben Stellung, den Blick auf Tristan, zu Brangäne. (unheimlich lachend.)* *B. Bewegung des Kopfes.*

— Tod — ge - weih - tes Herz! Was hältst du von dem Knechte? dort den Hel - den, Brangäne. *B. Kommt sogleich näher. (ihrem Blicke folgend.)* Wen meinst du? *(m. Dpf.)* *pizz.*

der meinem Blick den seinen birgt, in Scham und Scheue abwärts schaut? Sag, wie

Hob. *mf*

Klar. in B. *p* *cresc.* *mf*

Engl. H. *p cresc.* *mf*

Hr. I. II in F. *mf*

Fag. II. III. *mf*

Viol. I. *pizz.*

Viol. II. *p cresc.* *p* *cresc.*

Br. *cresc.*

I. *mf*

B. *mf*

Vcl. *p cresc.* *p cresc.*

K. B. *(get.)* *pizz.*

dünkt er dich? B. Noch näher an Isolde.

Frägst du nach Tri-stan, teu-re Frau? dem Wun-der al-ler Rei-che, dem

Hob. *p*

Klar. in B. *p*

Engl. H. *p*

Hr. I. II in F. *p*

Fag. *zu 2*

Br. *(ohne Dpf.)*

I. *(sie verhöhrend)*

B. *hoch gepriesenen Mann? dem Hel-den oh-ne Glei-che, des Ruh-mes Hort und*

Vel. *(ohne Dpf.)*

Der

I. Viol. *(ohne Dpf.)* *sf p* *cresc.*

II. *sf p* *cresc.*

Br. *sf p* *cresc.*

B. Keine großen Bewegungen.

I. *sf p* *cresc.*

za - gend vor dem Streiche sich flüch - tet wo er kann, weil ei - ne Braut er als — Lei - che

B. *Bann?*

Vel. *sf p* *cresc.*

K.B. *sf p* *cresc.*

Hob. *sf dim.*

Klar. in B. *sf dim.*

I. Viol. *sf*

II. *sf*

Br. *sf*

B. Brangäne mit fragender Gebärde.

B. Eine kleine Bewegung.

I. *sf*

für sei-nen Herrn ge - wann! Dünkt es dich dun-ke! mein Gedicht? Frag ihn denn

Vel. *sf*

K.B. *sf*

Br. *(get.)* *p*

I. *sf*

selbst, den freien Mann, ob mir zu nahn er wagt? der Eh-ren Gruß und zücht'ge Acht vergißt der Herrin der za-ge

Vel. *(get.)* *p*

Hob.

Engl. H.

Klar. in B. zu 2

Fag. I. II.

Br.

Vcl.

B. I s o l d e, die Ironie nur durch eine Kopf- nicht Arm- Bewegung andeutend. (etwas gedehnt)

I. Held, daß ihr Blick ihn nur nicht er - reiche, den Hel - den oh - ne Gleiche! - Oh, - er weiß wohl, war -

Hob.

Fag. I. II.

Br.

I.

B. Nicht zu schnell; sie hat sich wieder etwas Brangänen genähert. Bewegung nur mit einem Arm.

um! Zu dem Stolzen geh, meld ihm der Herrin Wort! Meinem Dienst be - reit, schleunig soll er mir nahn.

Brangäne.

B. Soll ich ihn

Vcl.

Hob. Klar. in B. Engl. H. Fag. Baßkl. in B. I. Viol. II. Br.

pizz. *pizz.*

B. Bewegung der Hand. *B. Vielleicht ohne Drohung, nur mit erhobener Hand.*

I. Be - feh - len ließ dem Ei - genhol - de Furcht der Herrin ich, I -
 B. bit - ten, dich zu grüßen?

Vel. K. B.

pizz.

Gemächlich.

Hr. in F. Fag. Pk. I. Viol. II. Br.

p doch kräftig *ten.* *p doch kräftig* *ten.* *p doch kräftig* *ten.* *p doch kräftig* *ten.*

Gemächlich.

pizz.

B. Schiffsleute ziehen, immer mit dem dritten Viertel, ein Tau aus der Öffnung auf dem Verdeck nach oben.

I. sol - de. (Auf Isoldes gebieterischen Wink entfernt sich Brangäne, und schreitet verschämt dem Deck entlang dem Steuerbord zu, an den arbeitenden Seeleuten vorbei. Isolde, mit starrem Blicke ihr folgend, zieht sich rücklings nach dem Ruhebett zurück, wo sie sitzend während des Folgenden bleibt, das Auge unabgewandt nach dem Steuerbord gerichtet.) *B. Mit Spannung horchend und nach Tristan blickend.*

Vel. K. B.

Hr. in F.
 Fag.
 Pk.
 I. Viol.
 II. Viol.
 Br.
 Vel.
 K.B.

Hr. in F.
 Fag.
 Trp. III in F.
 Pos.
 Pk.
 I. Viol.
 II. Viol.
 Br.
 K.
 Vel.
 K.B.

poco cresc.
poco cresc.
poco cresc.
allegro
cresc.
cresc.
cresc.
pizz.
Bog.
pizz.
Bog.
pizz.
pizz.

Kurwenal (der Brangäne kommen sieht, B. Die Schiffsarbeit ist
 zupft, ohne sich zu erheben, Tristan am Gewande). beendet.
 Hab acht, Tri - stan! Botschaft von I-sol-de..

rallent. Mäßig langsam. *B. Nie schleppen, vorwärts.*

Hob. I
Hr. II
in F.
Fag.
Trp. III
in F.
Pos.

rallent. Mäßig langsam. *B. Nie schleppen, vorwärts.*

I.
Viol.
II.
Br.
(get.)

Tristan (auffahrend). (Er faßt sich schnell, als Brangäne vor ihm anlangt und sich verneigt.)

T.
Vcl.
(get.)
K. B.
Bog.

Was ist? I - solde? Von meiner Her-rin? Ihr ge-horsam, was zu hö-ren

Klar. I
in B.
Hob. II
I.
Fag.
II.
Br.

Brangäne.

B. Mit einem Fuß auf den Stufen.

B.
T.
Vcl.

Mein Her-re Tristan, euch zu se-hen wünscht I-
meldet hö-fisch mir die trau-le Magd?

Klar. I
in B.

Hob. II.

I.
Fag.

II.

Br.

B.
sol - de, meine Frau.

T.
Grämt sie die lan - ge Fahrt, - die geht zu End; eh noch die Son - ne sinkt,

Vel.

Klar. in B.

I. II.
Fag.

III.

Br.

B.

T.
sind wir am Land. Was mei - ne Frau mir be - feh - le, treu - lich sei's er - füllt.

Vel.

So mög Herr

Klar. in B.

Fag.

Br.

B.

T.

Vel.

pizz.

Tri-stan zu ihr gehn: das ist der Her-rin Will.

Wo dort die grü-nen Flu-ren dem Blick noch

dim.

dim.

dim.

dim.

Br.

T.

Vel.

K.B.

blau sich fär-ben, harri mein Kö-nig mei-ner Frau: zu ihm sie zu ge-

dim.

dim.

dim.

dim.

Klar. in B.

I. Fag.

II. III.

Br.

B.

T.

Vel.

Brangäne.

Mein Her-re Tri-stan, hö-re

lei-ten, bald nah ich mich der Lich-ten; kei-nem gönnt ich die-se Gunst.

pizz.

pizz.

pizz.

Klar. in B.

Fag.

Br.

B.

Vcl. II.

cresc.

pizz.

cresc.

pizz.

cresc.

pizz.

wohl: dei-ne Dien-ste will die Frau, daß du zur Stell ihr nah-test, dort wo sie dei-ner

Klar. in B.

Hr. I. II in F.

Fag.

Br.

B.

T.

Vcl.

Bog.

dim.

p dolce

Bog.

dim.

p dolce

harri.

Tristan.

Aufje - der Stel-le wo ich steh, ge-treu - lich dien ich ihr, der Frau-en höchster

Hr. I. II
in F.

Br.

T.

Vel.

Ehr; ließ ich das Steu-er jetzt zur Stund, wie lenkt ich si-cher den Kiel zu

dim.

dim.

dim.

dim.

Klar.
in B.

Hr. I. II
in F.

Fag.

Br.

B.

T.

Vel.

Brangäne. B. Näher zu Tristan.

Tri - stan, mein Her - re! Was höhnt — du mich? Dünkt dich nicht deutlich

Kö-nig Markes Land?

cresc.

cresc.

cresc.

acceler.

acceler.

Br. *p* *cresc.*

B. die töl-ge Magd, hör meiner Her-rin Wort! So hieß sie, sollt ich sa-gen: be .

Vcl. *p* *cresc.*

Gedehnt. Lebhaft, doch nicht zu schnell.

Hob. *p*

Klar. in B. *p*

Engl. H. *p*

Fag. I. II. *p*

Baßkl. in B. *p*

Gedehnt. Lebhaft, doch nicht zu schnell.
(zus.) frem.

Br. *p*

B. feh - len ließ dem Ei-gen-hol-de Furcht der Her-rin sie, I - sol - de.

Kurwenal. (Kurwenal aufspringend)

K. Darf ich die Ant-wort

Vcl.

Hob.

Hr. I. II.
in F.

Fag.

Br.
(get) *fp*

T.
Tristan (ruhig)
Was wohler - wi - dertest du?

K.
sagen? Das sa - ge sie der Frau I - sold! Wer Korn - walls

Vcl.
fp

K.B.

pizz. Bog. dim. pizz. Bog. pizz.

Hob.

Hr. I. II.
in F.

Fag.

Br.

K.
Kron und Eng - lands Erb an Ir - lands Maid ver - macht, der kann der Magd nicht ei - gen sein, die

Vcl.

K.B.

pizz. Bog. Bog. dim. p

zu 2

II. u. III. aus.

zu 2

Hob.

Hr. I. II. in F.

Fag.

Trp. I. II. in F.

Br. (zus.) pizz. *poco f*

K. *B. Kleine Bewegung der Ritter und Knappen.*

selbst dem Ohm er schenkt. Ein Herr der Welt, Tri - stan der Held! Ich

Vcl. (zus.) pizz. (get.) pizz.

K. B.

Schneller.

Hob.

Hr. in F.

Fag. Ia II. III.

Pk.

I. Viol. Schneller. *pizz f*

II. Viol. *pizz f*

Br. Bog. *cresc.* *f*

K. ruf's: du sag's, und groll - ten mir tausend Frau I - sol - den! „Herr

Vcl. Bog. *cresc.* *f*

K. B. Bog. *cresc.* *f*

(Da Tristan durch Gebärden ihm zu wehren sucht, und Brangäne entrüstet sich zum Weggehen wendet, singt Kurwenal der zögernd sich Entfernenden mit höchster Stärke nach.)

Hob.

Hr. in F.

Fag.

Viol. I.

Viol. II.

Br.

K.

Vcl.

K.B.

Mo-roid zog zu Mee-re her, in Korn.wall Zins zu ha . ben; ein Ei-land schwimmt auf ö . dem Meer, da

cresc.

pizz.

pizz.

pizz.

B. Sehr lebhaft.

Hr. in F.

IV.

Fag.

Baßkl. in B.

Viol. II.

Br.

K.

Vcl.

K.B.

B. Sehr lebhaft. Bog.

B. Die Mannschaft zuhörend.

liegt ernun be-gra . - ben! Sein Haupt doch hängt im I . renland, als Zins gezahlt von En-ge-land:

cresc.

cresc.

cresc.

Bog.

Bog.

cresc.

cresc.

Noch etwas beschleunigend.

Hr. in F.

Fag.

Pos.

Viol. II.

Br.

K.

he! unser Held Tri - stan, wie der Zins zah - len kann!"

Tenor I.

Tenor II.

Alle Männer

Baß I.

Baß II.

Vcl.

K.B.

Sein Haupt doch hängt im I - ren - land, als

Sein Haupt doch hängt im I - ren - land, als

Sein Haupt doch hängt im I - ren - land, als

Sein Haupt doch hängt im I - ren - land, als

Sein Haupt doch hängt im I - ren - land, als

(Kurwenal von Tristan fortgescholten, ist in den Schiffs-)

pizz. Bog. cresc.

pizz. Bog.

I.

Viol. II.

Br.

raum hinabgestiegen; Brangäne, in Bestürzung zu Isolde zurückgekehrt, schließt hinter sich die Vorhänge, während die ganze Mannschaft außen sich hören läßt.)
B. Bei dem Gesange des Chores verbirgt Isolde ihr Antlitz.

Ten. I.

Zins gezahlt von En - ge - land: he! unser Held Tri - stan, wie der Zins zah - len

Ten. II.

Zins gezahlt von En - ge - land: he! unser Held Tri - stan, wie der Zins zah - len

Alle Männer

Baß I.

Zins gezahlt von En - ge - land: he! unser Held Tri - stan, wie der Zins zah - len

Baß II.

Zins gezahlt von En - ge - land: he! unser Held Tri - stan, wie der Zins zah - len

Vcl.

cresc.

p cresc.

Dritte Szene.

Isolde und Brangäne allein, bei vollkommen wiedergeschlossenen Vorhängen.

Sehr lebhaft.

Gr. Fl. I. II.

Hob.

Klar. in B.

Engl. H.

Trp. III. in F.

Hr. in F.

Fag.

Sehr lebhaft.

Viol. I.

Viol. II.

Br.

(Isolde erhebt sich mit verzweiflungsvoller Wutgebärde. Brangäne stürzt ihr zu Füßen.)

kann!

Alle Männer

kann!

kann!

kann!

kann!

Viol.

K. B.

zu 2

[illegible]

Hob.

Klar. in B.

Engl.-H.

Hr. in F.

Fag. I. II.

I.

Viol.

II.

Br.

I.

B.

Vcl.

K. B.

Isolde.

B. Sie faßt Brangäne beider Hand, läßt sie aber gleich wieder los.
Doch nun von Tri-stan! Ge-nau will ich's ver-nehmen. Freisag' ohne
Ach, fra-ge nicht!

zu 2

Fag. I. II. *p*

I. Viol. *p* *cresc.*

II. Viol. *p* *cresc.*

Br. *p* *cresc.*

I. *p* Furcht! Doch als du deutlich mahntest?

B. *p* Mit höflichen Worten wich er aus. Da ich zur Stell ihn zu dir

Vcl. *p* *cresc.*

K. B. *p*

Hob. *sf*

Engl. H. *sf*

I. II. in F. *p dolce*

Hr. III. in F. *p*

IV. in C. *p*

I. Viol. *mf* *sf dim. p dolce*

II. Viol. *mf* *sf dim. p dolce*

Br. *mf* *sf dim. p dolce*

B. *p* rief: wo er auch steh, so sagte er, getreu - lich dien er ihr, der Frau - en höchster

Vcl. *mf* *sf dim. p dolce*

Etwas zurückhaltend.

Hob. Engl. H. Fag. I. II. I. II. in F. Hr. III. in F. IV. in C.

Viol. I. II. Br. B. Vcl.

zu 2. sf più f

dim. . p

cresc. . sf dim. . p

B. Isolde hört genau zu.

Ehr; ließ er das Steu-er jetzt zur Stund, wie lenkt er si-cher den Kiel zu Kö-nig Mar-kes

cresc. . sf dim. . p

Etwas zurückhaltend.

Wieder sehr lebhaft.

Hob. I. Klar. in A. Engl. H. Hr. in F. Fag. Viol. I. II. Br. B. Vcl. K. B.

I. p

(A)

(in E)

III. u. IV. (F) molto cresc. p

Wieder sehr lebhaft.

cresc. più p molto cresc. sf

B. Keine Bewegung.

Isolde (schmerzlich bitter) (sehr gedehnt)

(grell und heftig)

„Wie lenkt er si-cher den Kiel zu Kö-nig Mar-kes Land“ — Den Zins ihm aus-su-
Land?

Hob. *piu f* *ff*
 Klar. in A. *piu f* *ff*
 Engl. H. *piu f* *ff*
 in E. *piu f* *ff*
 Hr. *piu f* *ff*
 in F. *piu f* *ff*
 Fag. *piu f* *ff*
 I. *pizz.* *cresc.* *f* *mf*
 Viol. II. *f* *mf*
 Br. *cresc.* *f* *mf*
 I. zah - len, den er aus Ir - land zog!
 B. Auf deine eig - nen Worte, als ich ihm die ent -
 Vcl. *pizz.* *Bog.* *f* *mf*
 K.B. *piu f* *f*

I. *sf* *p < sf* *p < sf*
 Viol. II. *sf* *p < sf* *p < sf*
 Br. *sf* *p < sf* *p < sf*
 I. Den hab ich wohl ver - nommen, kein Wort das mir ent - ging. — Er -
 B. bot, ließ seinen Die - ner Kurwenal —
 Vcl. *sf* *p < sf* *p < sf*
 K.B. *sf* *p < sf* *p < sf*

90

Sehr bewegt und wechselvoll im Zeitmaße.

Gr. Fl. II. *zu 2*
 Hob. *zu 2*
 Klar. in A. *dim.*
 Engl. H. *dim.*
 in E. *zu 2*
 Hr. *dim.*
 in F. *dim.*
 Fag. *zu 2*
dim.
p

Sehr bewegt und wechselvoll im Zeitmaße.

I. *dim.*
 Viol. II. *dim.*
 Br. *dim.*
 I. *B. Bewegung der Isolde.*
schuf. *Wie lachend sie mir Lie-der sin-gen, wohl-*
 Vcl. *dim.*
 K. B. *dim.*

poco Mäßiger.
rall.

Klar. in A. *dim.*
 Hr. I. II. in E. *dim.*
 Fag. *sehr weich*

pizz. poco Mäßiger.
rall. Bog.

I. *pizz.*
 Viol. II. *pizz.*
 Br. *Bog.*

B. Die ganze Stelle *p* und mit wenig Bewegungen.

I. *könnt auch ich er-wi-der!* *Von ei-nem Kahn, der klein und arm an*
 Vcl. *p*
 K. B. *pizz.*

Klar. in A.

Hr. I. II. in E.

Fag.

I. Viol.

II. Viol.

Br.

I. Vel.

sehr weich

piu p

piu p

piu p

piu p

piu p

Irlands Kü- sten schwamm, dar. in. nen krank ein sie. cher Mann e- lend im Ster- ben

Gr. Fl.

Engl. H.

Klar. in A.

Hr. II. in E.

Fag.

I. Viol.

II. Viol.

Br.

I. Vel.

lag.

I. sol. des Kunst

ward ihm be- kannt;

mit Heil- Sal- ben

und Bal- sam- saft

der

p

riten. *a tempo*

Gr Fl. I. II.

Klar. in A.

riten. *a tempo*

Viol. I. II.

Br.

pp *pp* *pp* *pp*

B. Etwas geheimnisvoll; näher zu Brangäne. immer belebter

I. Wun - de, die ihn plag - te, ge - treu - lich pflag sie da. Der „Tan - tris“ mit sorgender List sich

Vcl.

K. B.

Schneller.

zu 2

Gr. Fl. I. II.

Hob.

Klar. in A.

Mr. I. II. in E.

Fag. I. II.

Schneller.

Viol. I. II.

Br.

schneider

I. nannte, als Tri - stan I - sold ihn bald er - kann - te, da indes Müß - gen Schwer - te

Vcl.

K. B.

B. Ruhig im Zeitmaß. Sehr deutlich.

B. Ruhig im Zeitmaß. Sehr deutlich.

Hob. *p cresc.*

Hr. I. II.
in E. *p cresc.*

Fag. I. II. *p cresc.*

I. *p cresc.*

Viol. II. *p cresc.*

Br. *p cresc.*

B. Ruhig im Zeitmaß. Sehr deutlich. *B. Brangäne immer*

I. ei-ne Schar-tesiege-wahr-te, dar-in ge-nau sich füt' ein Split-ter, den-einst im Haupt des I-ren-

Vcl. K. B. *p cresc.*

Hob.

Klar. in A.

Fl. in E.

Hr. in F.

Fag.

I. Viol.

II. Viol.

Br.

I. Cello u. Kontrabass.

Vel. K. B.

Schnell.

zu 2

zu 2

Schnell.

eifrig zuhörend.

Rit. ter, zum Hohn ihr heim-ge-sandt, mit kund'ger Hand sie fand.

B. Große Bewegung der Isolde.

[illegible]

zu 2

Gr. Fl. I & II.

Hob.

Klar. in A.

Engl. H.

Hr. in E.
Hr. in F.

Fag.

Baßkl. in B.

I.
Viol.

II.

Br.

I.

Schwert ich vor ihm stund, an ihm dem Überfreuen.

Vel. K.B.

poco rallent. ritenuto. Sehr mäßig.

Gr.Fl.I.

Hob.

Klar.
in A.

Engl.H.

in E.
zu 2

Hr.

in F.

Fag.

poco rallent. ritenuto. Sehr mäßig.

I.

Viol.

II.

Br.

I.

Herrn Mo - rolds Tod zu rä - chen. Von sei - nem La - ger

Vel.

K.B.

weich

sehr sanft

p sehr weich

Fag.I.

p

weich

I.

Viol.

II.

Br.

I.

blickt' er her, — nicht auf das Schwert, nicht auf die

Vel.

K.B.

Sehr zurückhaltend.

Hob. *p molto cresc.* *ten.*
 Klar. in A. *p molto cresc.* *ten.*
 Engl. H. *molto cresc.* *ten.*
 Hr. III. IV. in F. *molto cresc.* *ten.*
 Fag. *p molto cresc.* *ten.*
 I. *Sehr zurückhaltend.*
 Viol. II. *p*
 Br. *p* *pp* *Sehr ausdrucksvoll und zart*
 I. *B. Sehr weiche Bewegungen.*
 Hand, — er sah — mir in die Au — gen. Sei — nes E — len — des
 Vcl. *molto cresc.* *pp*
 K. B. *molto cresc.* *pp*

Langsam.

Mäßig.

Klar. in A. *sf dim.* *p*
 I. *sf dim.* *p*
 Fag. II. *sf dim.* *p*
 I. *pizz.* *Langsam.* *Bog.* *Mäßig.*
 Viol. II. *pizz.* *p weich* *Bog.*
 Br. *cresc.* *ff dim.* *p* *Alle*
 I. *B. Sehr weich, auch in den Bewegungen.*
 jam — merte mich; — das Schwert — ich ließ es fal — len! Die Mo — rold schlug, die
 Vcl. *cresc.* *pizz.*
 K. B. *cresc.* *pizz.* *p zart*

Klar. I.
in A.

Hr. I. II.
in E.

Fag.

I.
Viol.

II.

Br.

I.

Vcl.

K.B.

p *weich*

sehr sanft

pp

dolce

piu p

Wun - de, sie heilt ich, daß er ge - sun - de, und heim nach Hau - se keh - re, -

Bog.

Hob.

Klar. in A.

Engl. H.

Hr. in E.

Hr. in F.

Fag.

Viol. I.

Viol. II.

Br.

I.

Vel.

K.B.

Schneller.

Schneller.

mit dem Blick mich nicht mehr be-schwe-rel

Immer noch beschleunigend.

Hob. *dim.* *p*
 Klar. in A. *dim.* *p*
 Engl. H. *dim.*
 in E. *dim.*
 Hr. *dim.*
 in F. *p*
 Fag. *dim.* *p*
dim. *p*

Immer noch beschleunigend.

I. *p* *cresc.*
 Viol. II. *p* *cresc.*
 Br. *p* *cresc.*
 I. Sein Lob hör - test du
 Brangäne.
 B. O Wun - der! Wo hatt ich die Au - gen? Der Gast, deneinst ich pflie - gen half?
 zus.
 Vel. *p* *cresc.*
 K. B. *pizz.* *p* *cresc.*

su 2

Gr.Fl.III. *f* *ff*

Hob. *f* *ff*

Klar. in A. *f* *ff*

Engl.H. *f* *ff*

Trp.I.II. in F. *f* *ff*

in E. *f* *ff*

Hr. in F. *f* *ff*

Fag. *f* *ff*

Viol. I. *f* *ff*

Viol. II. *f* *ff* *pizz.* *Bog.*

Br. *f* *ff* *pizz.* *Bog.*

I. *f* *ff*

Vcl. *f* *ff* *pizz.* *Bog.*

K.B. *f* *ff* *Bog.*

e - ben: „Heil! unser Held Tri - stan“ der

Sehr feurig.

Gr. Fl. I, II. *zu 2*

Hob. *zu 2*

Klar. in A. *zu 2* *in B*

Engl. H. *ff*

in E. *ff* *in F*

Hr. *p* *molto cresc.* *ff*

in F. *ff*

Fag. *zu 2* *ff*

Pos. *ff*

Sehr feurig.

I. *pizz.* *Bog.* *molto cresc.* *ff*

Viol. II. *pizz.* *Bog.* *molto cresc.* *ff* *meno f*

Br. *molto cresc.* *ff* *meno f*

I. *B Sehr heftige Bewegung.*

war je-ner trauri-ge Mann. Er schwur mit

Vcl. *molto cresc.* *ff* *meno f*

K.B. *pizz.* *p* *ff* *meno f*

Viol. I. *meno f* *dim.* *p* *cresc.*

Viol. II. *dim.* *p* *cresc.*

Br. *dim.* *p* *cresc.*

I. *p* *B. Ironisch.*
 tau - send Ei - den mir ew' - gen Dank und Treu - e! Nun hör,

Vcl. *dim.* *p* *p*

K.B. *dim.* *p*

Gr.Fl.I.II. *f*

Hob. *f*

Hr.I.II. in F. *f*

Fag. *zu 3* *dim.*

Viol. I. *ff* *f* *dim.*

Viol. II. *ff* *f* *dim.*

Br. *ff* *f* *dim.*

I. *wie ein Held* *Ei - de hält!*

Vcl. *ff* *dim.*

K.B. *ff* *dim.*

B. Sehr deutlich im Tone einer erregten Erzählung, durchaus verschieden von dem früheren Ausruf.

B♭kl.
 in B.

I.
 Sopran

I. Viol.
 II. Viol.
 K.B.

I.
 Viol.

Br.

I.
 Vcl.

K.B.

Den als Tan - tris un - er - kannt ich ent - las - sen, als Tri - stan

B. & Kl.
in B.

I.

Fl.

II.

Viol.

I.

II.

Br.

I.

Vcl.
K.B.

kehrt er kühn zu - rück; auf stol - zem Schiff, von ho - hem

Etwas gedehnt.

Hob.

Klar. II.
in B.

Engl. H.

Baßkl.
in B.

Fag.

I.
Viol.

II.

Br.

I.

Vcl.
K.B.

p *cresc.* *f* *dim.*

p *cresc.* *f* *dim.*

p *cresc.* *f* *dim.*

p *cresc.* *f* *dim.*

p *cresc.* *f* *dim.*

cresc. *f* *pizz.*

cresc. *f* *pizz.*

cresc. *f* *pizz.*

cresc. *f* *pizz.*

p *cresc.* *f* *pizz.*

Bord, Ir-lands Er-bin begehrt zur Eh' für Korn-waßsmü-den Kö-nig, für

rallent. Schnell.
 Hob.
 Klar. in B.
 Engl. H.
 Baßkl. in B.
 Fag. II.
 I.
 Viol. II.
 Br.
 I.
 Vcl.
 K.B.
 Mar-ke, seinen Ohm. Da Mo - rold leb-te, wer hätt es ge-

Hob. *cresc.*
 Klar. in B. *cresc.*
 Engl. H. *cresc.*
 Hr. I. II. in F.
 Baßkl. in B. *cresc.*
 Fag. *cresc.*
 I. Viol. *cresc.*
 II. Viol. *cresc.*
 Br. *cresc.*
 I. *cresc.*
 Vcl. *cresc.*
 K.B. *cresc.*

wagt uns je sol - che Schmach zu bie - ten? Für der zins - pflicht'gen Kor - nen Fürsten um

Hob. *poco rallent.*
 Klar. in B. *dim.*
 Engl. H. *dim.*
 Hr. I. II. in F. *dim.*
 Fag. *dim.*
 Baßkl. in B. *dim.*
 I. Viol. *pizz.*
 II. Viol. *dim.*
 Br. *pizz.*
 I. *B. Klagende Gebärde.*
 Ir - lands Kro - ne zu wer - ben! Ach, we - he mir! Ich ja
 Vcl. *pizz.*
 K.B. *p*

Mäßig.

Belebt.

zu 2

Hob.

Engl. H.

Hr. I. II.
in F.

Fag. I. II.

Baßkl.
in B.

Bog. Mäßig.

I.

Viol. I.

II.

Br.

I.

Vcl.

K. B.

war's, die heimlich selbst die Schmach sich schuf! Das rächende Schwert,

molto ritenuto

noch mehr zurückhaltend

Or.Fl. I. II. *zu 2* *noch mehr zurückhaltend*

Hob. *f* *zu 2*

Klar. in B. *f*

Engl. H. *f*

in F. *f*

Hr. in E. *f*

Fag. *f*

Baßkl. in B. *f*

molto ritenuto *pizz.* *noch mehr zurückhaltend*

I. Viol. *f* *p* *f* *p* *dim.* *Bog. p*

II. Viol. *fp* *fp* *f* *sf* *dim.* *p*

Br. *fp* *fp* *f* *sf* *dim.* *p*

I. *Nicht zu stark* *dim.* *B. Ohne Akzent, vornehm.*

statt es zu schwingen, macht-los ließ ich's fallen! Nun dien ich dem Va.

Vcl. *fp* *fp* *f* *sf* *dim.* *p*

K.B. *f* *f* *f* *sf*

Wieder schnell.

Gr. Fl. III.

Hob.

Klar. in B.

Engl. H.

Hr.
in F.
in E.

Basskl. in B.

Pag.

Pos.

zu 2

ff

meno f

p

molto cresc.

Wieder schnell.

1. Viol. I. *molto cresc.* *ff*

II. Viol. II. *molto cresc.* *ff* *meno f*

Bog. *molto cresc.* *ff* *meno f*

Br. *molto cresc.* *ff* *meno f*

1. *f*

sallen!

B. Brangäne

B. Näher zu Isolde.

Da Frie-de, Süha und Freund-schaft von

Bog. *molto cresc.* *ff* *meno f*

Vel. *molto cresc.* *ff* *meno f*

K.B. *ff* *meno f*

Hob. *f*

Klar. in B. *f*

Engl. H. *f*

in F. Hr. *f*

in E. *f*

Baßkl. in B. *f*

Fag. *f*

I. Viol. *f* *molto cresc.* *f* *dim.* *p*

II. Viol. *fp* *molto cresc.* *f* *dim.* *p*

Br. *fp* *molto cresc.* *f* *dim.* *p*

B. *f* *molto cresc.* *f* *dim.* *p*

al - - - - - len ward be - schwo-ren, wir freu - ten uns all des

Vcl. *fp* *f* *pizz.* *p*

K.B. *fp* *f* *p*

Hob. *p* *zu 2*

Klar. in B. *p* *zu 2*

Engl. H. *p* *zu 2*

Baßkl. in B. *p* *zu 2*

Fag. *p* *zu 2*

Pos. II. III. *p* *zu 2*

B.T. *p* *zu 2*

I. Viol. *pizz.* *p* *Bog.* *f*

II. Viol. *pizz.* *p* *Bog.* *f*

Br. *f* *Bog.* *f*

B. *f* *Bog.* *f*

Tags; wie ahn-te mir da, daß dir es Kum - mer schüf? *B. Isolde heftig, aber nicht*

Vcl. *pizz.* *p* *Bog.* *f*

K.B. *pizz.* *p* *Bog.* *f*

zu 2 *accelerando*

Hob. *p molto cresc.*

Klar. in B. *p molto cresc.*

Engl. H. *p molto cresc.*

in F. Hr. *f*

in E. *p molto cresc.*

Baßkl. in B. *p molto cresc.*

Fag. *zu 8 p*

Pos. II. III. *cresc. p*

B.T. *cresc. p*

accelerando

I. Viol. *p molto cresc.*

II. *p molto cresc.*

Br. *p molto cresc.*

I. Isolde

direkt zu Brangäne. — Brangäne entfernt sich nicht von Isolde.

O blin - de Au - gen! Blö - de

Vcl. *p molto cresc.*

K.B. *p molto cresc.*

Hob. *(In A)*

Klar. in B. *cresc.*

Engl. H.

Hr. I. II. in F.

Fag.

Baßkl. in B.

Viol. I. *p* *f* *dim.*

Viol. II. *p* *f* *dim.*

Br. *p* *f* *dim.*

I. *p* *f* *dim.*

Vcl. *p* *f* *dim.*

K. B. *p* *f* *dim.*

B. Zu sich selbst.

Her - zen! Zah - mer Mut, verzag - tes Schweigen! Wie and - ers prahlte

Hr. III. IV. in E. *Mäßiger.*

Fag. *pp*

Viol. I. *piu p* *pp*

Viol. II. *piu p* *pp*

Br. *piu p* *pp dolce*

I. *pp*

Vcl. *p* *pp*

K. B. *p* *pp*

Tri - stan aus, was ich verschlossen hielt! Die schwei - gend ihm das Le - ben gab, vor

Hob. I. *pp* *p dolce*

Hr. III. IV. in E. *pp* *p dolce*

Fag. *pp* *p dolce*

I. Viol. *ppizz.*

II. Viol. *ppizz.*

Br. *p* *dolce* (steigernd.)

I. *Fein - des Ra - che ihn schwei - gend barg; was stumm ihr Schutz zum Heil ihm*

Vcl. *ppizz.*

K. B. *ppizz.*

pp

Schnell.

Gr. Fl. III. *accelerando*

Hob. *zu 2*

Klar. in A. *cresc.* (in A)

Engl. H. *cresc.*

Trp. I. II. in E.

Hr. III. IV. in E. *cresc.*

Fag. *cresc.*

Schnell.

I. Viol. *accelerando* *Bog.* *p cresc.* *ppizz.*

II. Viol. *Bog.* *p cresc.*

Br. *cresc.* *B. Heftige, kurze Bewegung.*

I. *schuf, — mit ihr gab er es preis!*

Vcl. *Bog.* *p cresc.* *ppizz.*

K. B. *Bog.* *p cresc.* *ppizz.*

Kl. Fl.

Gr. Fl. III

Hob.

Klar. in A.

Engl. H.

in E. Trp.

in C.

in F. Hr.

in E.

Fag.

I. Viol.

II. Viol.

Br.

I. Vcl.

K. B.

Wie sieg - prangend heil und hehr,

Etwas mäßiger.

Kl. Fl.
 Gr. Fl. III.
 Hob.
 Klar. in A.
 Engl. H.
 Trp. III. in C.
 in F.
 Hr.
 in E.
 Fag.
 fp fp fp fp f dim. p dim. dim. dim.

Etwas mäßiger.

I.
 Viol.
 II.
 Br.
 I.
 laut und hell wies er auf mich:
 Viol.
 K. B.
 fp fp fp fp f dim. pizz. dim. pizz.

B. Nicht zu breit. Wenig zurückhaltend. Noch mäßiger.

Hob. I. *p dolce*

Klar. I. in A. *p dolce*

Hr. III. IV. in E.

Fag.

I. *p* *pizz.* *Bog.* *p*

Viol. II. *p*

Br. *p* *pizz.* *p*

I. „Das wär — — ein Schatz, — mein Herr und Ohm; wie dünkteuch die zur Eh?

Vcl. *p* *Bog.* *p*

Belebend.

Hob. I. *p* *cresc.*

Klar. I. in A. *p* *cresc.*

Hr. III. in E. *p* *cresc.*

Fag. *p* *cresc.*

I. *p* *pizz.* *cresc.*

Viol. II. *p* *cresc.*

Br. *p* *cresc.*

I. Die schmu - cke I - rin hol ich her; mit Steg und We - gen wohl - bekannt, ein

Vcl. *cresc.*

Immer belebter.

zu 2

Hob. *cresc.* *più f*

Klar. in A. *cresc.* *più f*

Engl. H. *cresc.*

Trp. I. II. in E.

in F.

Hr. in E. *cresc.*

Fag. I. II. *cresc.* *più f*

III. II. III. *cresc.* *più f*

Baßkl. in B. *cresc.*

Immer belebter.

I. *cresc.*

Viol. II. *Bog. cresc.*

Br. *cresc.*

I. Wink, ich flieg nach I - renland, I - sol - de, die ist eu - er! —

Vcl. *cresc.*

K. B. *Bog. cresc.*

accelerando *poco riten.* *Sehr schnell.*

Kl. Fl.

Gr. Fl. II.

Hob.

Klar. in A

Engl. H.

Trp. I. II. in E.

In F.

Hr. in E.

Fag.

Baßkl. in B.

Pos.

f *piu f* *ff* *zu 2* *ff*

accelerando *poco riten.* *Sehr schnell.*

I. Viol.

II. Viol.

Br.

f *piu f* *ff* *ff*

B. Leichte heftige Bewegung, aber nicht großartig! Ist noch Zitat von Tristan. Auch die Geste muß gleichsam die von Tristan gedachte sein!

B. Isolde nach rückwärts gewendet, bricht in volle Wut aus. Große Bewegungen.

I.

mir lacht das A-ben - teu-er!"

Vcl.

K.B.

f *ff* *f* *ff* *ff*

Gr.Fl.I.II. *ff*

Hob. *ff*

Klar. in A. *ff*

Engl.H. *ff*

Fag. *ff*

Trp.I.II. in F. *ff*

in F. Hr. *ff*

in E. *ff*

Pos. *ff*

I. Viol. *ff*

II. *ff*

Br. *ff*

I. *ff*

Vcl. K.B. *ff*

Fluch dir, — Ver - such - ter!

zu 3

Gr.Fl.I.II. *ff*

Hob. *ff*

Klar. in A. *ff*

Engl.H. *ff*

Fag. *ff*

Trp.I.II. in F. *ff*

in F. Hr. *ff*

in E. *ff*

Pos. *ff*

I. Viol. *ff*

II. *ff*

Br. *ff*

I. *ff*

Vcl. K.B. *ff*

Fluch dei - nem Haupt!

zu 3

B. Isolde tritt etwas weiter nach vorne.

Gr.Fl. I. II. *ff*

Hob. *ff*

Klar. in A *ff* nach B.

Engl. H. *ff*

Fag. *ff*

Trp. I. II. in F. *ff*

in F. Hr. *ff*

in E. *ff*

Pos. *ff*

Pk. *ff*

I. Viol. *ff*

II. *ff*

Br. *ff*

I. Ra - - che! Tod! Tod uns

Vcl. *ff*

K.B. *ff*

Engl. H. *zu 2*

in F. *zu 2*

Hr. *zu 2*

in E.

Fag.

Pos.

I. Viol.

II.

Br.

I.

bei - den!

Brangäne (mit ungestümer Zärtlichkeit sich auf Isolde stürzend.)

B. O Sü - - - - - Be! Trau - - - - - te! Teu - - - - - re!

Vcl.

K.B.

Hob. *zu 2*

Engl. H. *zu 2*

in F. *zu 2*

Hr. *zu 2*

in E.

Fag.

Pos. I. II. III.

I. Viol.

II.

Br.

B. Hol - - - - - de! Gold - - - - - ne Her - - - - - rin!

Vcl.

K.B.

Hob. *zu 2*
 Engl. H. *zu 2*
 in F. *zu 2*
 Hr. *zu 2*
 in E. *zu 2*
 Fag. *zu 2*
 Pos. *zu 2*
 I. Viol. *zu 2*
 II. Viol. *zu 2*
 Br. *zu 2*
 B. *zu 2*
 Vcl. K. B. *zu 2*

decresc. poco a poco
decresc. poco a poco
decresc. poco a poco
dim.
decresc. poco a poco
decresc.
decresc. poco a poco
dim.
decresc. poco a poco
decresc.
decresc. poco a poco
 Lieb I - sol - de! (Sie zieht Isolda allmählich nach dem Ruhebett.) Hör mich!
decresc. poco a poco

Hob. *zu 2*
 Klar. in B. *zu 2*
 Engl. H. *zu 2*
 in F. *zu 2*
 Hr. *zu 2*
 in E. *zu 2*
 Fag. *zu 2*
 Viol. I. *zu 2*
 Br. *zu 2*
 B. *zu 2*
 Vcl. K. B. *zu 2*

in B.
dim.
 nach Es.
 Kom - me! Setz dich her!
dim.

Immer noch sehr bewegt.

Klar. in B.

Engl. H.

Hr. III. IV. in Es.

Fag.

Immer noch sehr bewegt.

I. Viol.

II. Viol.

Br.

B.

Vcl.

K. B.

B. Hier setzt sich Isolde.

B. Bei Brangäne's Rede ist Isolde wieder ganz erschöpft, sie hat nur die eine Bewegung des Abwendens und bleibt düster und teilnahmslos.

Wel - cher Wahn! — — — — — Welch eit - les Zür - nen! wie

Hr. III. IV. in Es.

I. Viol.

II. Viol.

Br.

B.

Vcl.

K. B.

magst du dich be - tö - ren, nicht hell zu sehn noch hö - ren? Was je Herr Tri - stan

pizz.

Hr. III, IV.
in Es.

I.
Viol.

II.

Br.

B.

dir ver - dank - te, sag, konnt er's hö - her loh - nen, als mit der herr - lich - sten der

B. Zeit lassen.

Vcl.

K. B.

p

Bog.

p

Hob. I.

Hr. I.
in F.

Fag. I.

I.
Viol.

II.

Br.

B.

Kro - nen? So dient' er treu dem ed - len Ohm; dir gab er der

Vcl.

K. B.

p

Hob. I.

Klar. in B.

Hr. I. in F.

Fag. I. II.

I. Viol.

II. Viol.

Br.

B. *B. ruhig.*

Vcl.

K. B. *pizz.*

Welt be - gehr - lich - sten Lohn: dem eig - nen Er - be, echt und e - del, ent - sagt!

Bog.

Hob.

Klar. in B.

Engl. H.

Hr. I. II. in F.

Fag. I. II.

I. Viol.

II. Viol.

Br.

B.

Vcl.

K. B.

cresc.

cresc.

cresc.

cresc.

cresc.

er zu dei - nen Fü - ßen, als Kö - ni - gin dich zu grü - ßen!

pizz.

Bog.

pizz.

Bog.

zu 2

zu 2

Hob. *dim.*

Klar. in B. *dim.*

Engl. H. *dim.*

Fag. I.

Hr. I. II. in F. *dim.* *p*

I. Viol. *p*

II. Viol. *dim.* *p*

Br. *dim.* *p*

B. (Isolde wendet sich ab.) *B. Immer sehr fließend.*
Und warb er Mar . . ke dir zum Ge.

Vcl. *dim.* *p*

K. B. *dim.* *p*

ausdrucksvoll

Hob. I.

Fag. I.

Hr. I. II. in F.

I. Viol. *p*

II. Viol. *p*

Br. *p*

B. mahl, — wie wolltest du die Wahl doch schei . ten, muß er nicht wert dir gel . ten?

Vcl. *p*

K. B. *p*

Hob. I.

Baßkl. in B.

I. Viol.

II. Viol.

Br.

B.

Vel.

ausdrucksvoll

p

cresc.

p dolce

pizz.

p

Von ed - - - ler Art und mildem Mut, wer gli - - che dem Mann

Hob. I.

Klar. II. in B.

Hr. I. II. in F.

I. Fag.

II. Fag.

Baßkl. in B.

I. Viol.

II. Viol.

Br.

B.

Vel.

K. B.

dim.

p

pizz.

Bog.

p

pizz.

Bog.

p

an Macht und Glanz? Dem ein hehr - - ster Held so treu - lich dient,

Gr. Fl. I.

Hob. I.

Klar. in B.

Hr. I. II. in F.

Fag.

Viol. I.

Viol. II.

Br.

B.

Vcl. K. B.

cresc.

pizz.

Bog.

wer möch - te sein Glück nicht thei - len, als

Gr.Fl. I.

Hob.

Klar. in B.

Engl. H.

Hr. II. in F.

Fag. I. II.

Pos.

I.

Viol. II.

Br.

B.

Vcl. K. B.

Gat tin bei ihm wei len?

Hob.

Engl. H.

Hr. I. II.
in F.

Fag. I. II.

Pos.

I.
Viol.

II.

Br.

Isolde (starr vor sich hinblickend).

I.

Vcl.
K. B.

Un - ge - minnt den hehr - sten Mann stets mir nah zu se -

cresc.

cresc.

cresc.

cresc.

cresc.

cresc.

Hob.

Engl. H.

Klar.
in B.

Baßkl.
in B.

Fag.

Pos.

I.
Viol.

II.

Br.

I.

B.

Vcl.
K. B.

hen! Brangäne. wie könnt ich die Qual be - ste - hen?

Was meinst du Ar - ge?

get.

(d. = d)

Gr. Fl. I. II. *p dolce* *p*

Klar. in B. *p dolce* *p*

Baßkl. in B. *p dolce* *p*

Fag. I. *p dolce* *p*

I. Viol. *p dolce*

II. Viol. *p dolce*

Br. *p*

B. (sie nähert sich schmeichelnd und kosend Isolden.)
Un - ge - minnt? -

Vcl. *ausdrucksvoll* *p*

Gr. Fl. I. *p dolce* *p*

Hob. I. *p dolce* *p*

Klar. I. in B. *p*

Fag. I. II. *p dolce*

I. Viol. *p*

II. Viol. *p*

Br. *p*

B. B. Wie verklärt Isolde anblickend.
Wo leb - te der Mann, der dich nicht lieb - te? der I - sol - den sah, und in I.

Vcl. *p*

Or Fl. I.

Hob. I.

Klar. I.
in B.

Engl. H.

Fag. I.

Basskl.
in B.

I.
Viol.

II.

Br.

B.

Vcl.

K. B.

sol - den se - lig nicht ganz ver - ging? Doch, der dir er.

Hob. I.

Klar. I.
im B.

Engl. H.

Fag. I.

I.
Viol.

II.
Viol.

Br.

B.

Vcl.

K. B.

ko - ren, wär er so kalt, zög ihn von dir ein Zau - ber

mf, *p*, *dim.*, *pizz.*, *Bog.*

Gr. Fl. I.

Hob.

Klar. in B.

Engl. H.

in F.

Hr.

in Es.

Fag.

Baßkl. in B.

Pk.

I.

Viol.

II.

Br.

B.

Vcl.

K. B.

ab: den bö - sen wüßt ich bald zu bin - den, ihn

(♩ = ♩.)

O.Fl. I.

Hob.

Klar. in B.

Engl. H.

Hr. in Es.

Fag.

Baßkl. in B.

Pk.

I. Viol.

II. Viol.

Br.

B. Hier erst eine Bewegung.

(mit geheimnisvoller Zutraulichkeit ganz nah zu Isolden.)

bann - te der Min - ne Macht.

Vcl.

K. B.

pizz.

Bog.

dim.

pizz p

Hob.

Klar. in B.

Engl. H.

Fag. I. II.

B.

Kennst du der Mut-ter Kün-ste nicht? Wähnst du, die al-les klug er-wägt,—

Hob.

Klar. in B.

Engl. H.

Fag. I.

B.

Pk.

ch-ne Rat in fremdes Land hätt sie mit dir mich ent-sandt?

Etwas langsamer.

Engl. H.

Fag. I.

Pos.

I.

Isolde. (düster)

Der Mut-ter Rat gemahnt mich recht; will-kom-men preis ich ih-re

Hob.

Klar. in B.

Engl. H.

Baßkl. in B.

8 Trp. in F.

8 Pos.

Pk.

I. Viol.

II. Viol.

Br.

I. Chorus

Vel.

K. B.

Kunst: — Ra-che für den Ver - rat, — Ruh — in der Not — dem Herzen! — Den

Act II. Scene 1.

Tempo: Etwas belebend.

Instrumental Parts:

- Hob. I.
- Klar. I. in B.
- Fag. I. II.
- Pk.
- Viol. I. II.
- Br.
- Vcl.

Vocal Parts and Lyrics:

- I. (Soprano):** und mit größter Ruhe.
Schreindort bring mir her!
Brangäne.
- B. (Baritone):** B. Brangäne geht.
Er birgt, — was heil — dir frommt.
- Chorus (Vcl. and others):** (sie holt eine kleine goldne

Gr.Fl.I.

Hob.

Klar.I.
in B.

Fag.I.II.

Hr. IV.
in C.

I.
Viol.

II.
Viol.

Br.

B.

Vcl.

K.B.

cresc.

poco cresc.

pizz.

dolce

Truhe herbei, öffnet sie, und deutet auf ihren Inhalt.) So reih-te sie die Mut-ter, die mächt-gen Zau .

Gr.Fl.I.II.

Hob.

Klar.
in B.

Engl.H.

Hr. IV.
in C.

Fag.

Baßkl.
in B.

Pk.

I.
Viol.

II.
Viol.

Br.

B.

Vcl.

pp

zu 2

II. in F

ber-tränke. Für Weh und Wun-den Bal-sam hier; für bö-se Gif-te Ge-gen.

rallent.

Hob. I.

Klar. in B.

Hr. I. in F.

Baßkl. in B.

molto rallent.
(Eine allein)

Br. *p dolce*
(die übrigen)

B. *(sie zieht ein Fläschchen hervor.)*
Gift. B. Isolde bleibt ganz ruhig.

Vcl. *(ret.)*

p dolce

Den hehr . . . sten Trank, — ich halt — ihn

B. Erst hier den

Hob.

Klar. in B.

Engl. H.

Hr. I. II. in F.

Fag.

Baßkl. in B.

Pos.

B. T.

I. *trem.*

Viol. *pp trem.*

II. *(alle) pp trem.*

Br. *pp*

I. *Isolde. B. Ruhig, einfach, feierlich.*

B. *Trank heben.*
hier. —

Vcl. K. B. *Bog.*

pp

pp

cresc. poco

cresc. poco

cresc. poco

*B. * Variante*
Duirst, ich kenn ihn bes. ser; ein star. kes Zei- chenschnitt ich ihm ein.
* grub

Schnell.

Hob. *cresc.*

Klar. in B. *pizz.*

Engl. H. *cresc.*

Hr. in F. *cresc.*

Fag. *cresc.*

Baßkl. in B. *cresc.*

Pos. I. II. *cresc.* II. u. III.

B. T. *p cresc.*

Pk.

I. Viol. *a poco*

II. Viol. *a poco*

Br. *a poco*

I. (sie ergreift ein Fläschchen und zeigt es.) Aufstehend. (sie hat sich vom Ruhebett erhoben,

B. Mit dem Blicke, nicht mit der Hand suchen. Der Trank ist's, der mir taugt! Brangäne. (sie weicht entsetzt zurück)

Vcl. K. B. *cresc.* *pizz.* Der To - - destrank!

Schnell. *Bog.*

Hob.

Klar. in B.

Hr. in F.

Pos.

Viol. I. *get.*

Viol. II. *get.*

Br. *get.*

und vernimmt mit wachsendem Schrecken den Ruf des Schiffsvolkes.)

Tenöre. Ten. I. *ho!*

Schiffsvolk (außen.) *Bässe.* *Ho! he! ha! he! ho! he! ha! he!* Ten. II. *Am*

Baß I. *Am Unter-mast* *die Segel ein!* *Ho! he!* Baß II.

Vcl. K. B.

zu 2

Gr. Fl. I. II.

Hob.

Klar. in E.

Trp. I. II. in F.

Hr. III. IV. in F.

Pag.

I.

Viol.

II.

Br.

I. Isolde

Das deu - tet schnelle Fahrt! Weh mir! Na - he das

Ten. I.

he! ho!

Ten. II.

Unter mast die Segel ein!

Baß I.

Ho! he! ha! he!

Baß II.

ha! he! ho! he! ha! he!

Vel. K. B.

Vierte Szene.

Durch die Vorhänge tritt mit Ungestüm Kurwenal herein.

Lebhaft. (♩ = ♩)

Gr. Fl. I. II.

Hob.

Klar. in B.

Hr. in F.

Fag.

zu 2

Lebhaft. (♩ = ♩)

I.

Viol.

II.

Br.

I.

Land!

Kurwenal.

K.

Auf! Auf! Ihr Frau - - - en!

Vcl.

K. B.

[illegible]

Hob.
 Klar. in B.
 Trp. III. in F.
 Hr. in F.
 Fag.
 I. Viol.
 II. Viol.
 Br.
 K.
 Vcl.
 K. B.

Frau I - - - sol - den sollt ich sa - gen von Held Tri - stan, mei - nem

Gr. Fl. I.

Hob.

Klar. in B.

I. Viol. *p dolce* *un poco cresc.*

II. Viol. *p dolce* *un poco cresc.*

Br. *p dolce* *un poco cresc.*

K. *Herrn: Vom Mast der Freu - de Flag - ge, sie we - he*

Vel. *p dolce* *un poco cresc.*

Gr. Fl. I.

Hob. *poco cresc.*

Klar. in B. *poco cresc.*

I. Viol.

II. Viol.

Br.

K. *lu - stig ins Land; in Mar - kes Kö - nig.*

Vel.

Gr. Fl. I. II.

Hob.

Klar. in B.

Trp. II. III. in C.

Hr. in F.

Fag.

Viol. I. II.

Br.

K.

K.B.

Vel.

schlo - se mach sie ihr Nahn be - kannt.

zu 2

Gr. Fl. I. II.

Hob.

Klar. in B.

Engl. H.

Trp. III. in C.

Hr. in F.

Fag.

I. Viol.

II. Viol.

Br.

K.

Vcl.

K. B.

Drum Frau I - sol - de bät er ei - len, fürs Land sich zu be - rei - .

The musical score is arranged in a system of staves. The top section includes woodwinds (Gr. Fl. I. II., Hob., Klar. in B., Engl. H., Trp. III. in C.) and brasses (Hr. in F., Fag.). Below these are the string section (Viol. I. and II., Br., K., Vcl., K. B.) and a vocal line. The vocal line has the lyrics: "Drum Frau I - sol - de bät er ei - len, fürs Land sich zu be - rei - .". The score includes various musical notations such as notes, rests, and dynamic markings like *ff* and *f*. The key signature has one sharp (F#).

zu 2

Gr. Fl. I & II.

Hob.

Klar. in B.

Engl. H.

Fag. III. in C.

Hr. in F

Pk.

I.

Viol.

II.

Br.

K.

ten, daß er sie könnt ge - lei - - ten.

Vel.

K.B.

zu 2 Mäßig. (♩ = ♩.)

Gr. Fl. I. II.

Hob.

Klar. in B.

Engl. H.

Trp. III. in C.

Hr. in F.

Fag.

Pos.

Pk.

Mäßig.
trem.

I. Viol.

II. Viol.

Br.

Isolde.

I.

Vel.

K.B.

(Nachdem sie zuerst bei der Meldung in Schauer zusammengefahren, gefaßt und mit Würde.) B. Während

Herrn Tri-stan bringemeinen

Engl. H. *p* *mf* *p*

Fag. *p* *mf* *p*

Pos. *p* *mf* *p*

I. *p* *mf* *p*

Viol. *p* *mf* *p*

Br. *p* *mf* *p*

dieser ganzen Szene hat Isolde allzugroße Gebärden zu vermeiden;
sie ist Königin und spricht zu einem Untergebenen.

I. *p* *mf* *p*

Gruß, und meld ihm was ich sa - ge. Sollt ich zur Seit ihm ge - hen, vor Kö - nig Marke zu

Vcl. *p* *mf* *p* *dim.*

K.B. *p* *mf* *p*

Engl. H. *p* *f* *dim.*

Fag. *p* *f* *dim.*

II. *p* *f* *dim.*

Pos. *p* *f* *dim.*

III. *p* *f* *dim.*

I. *p* *f* *dim.*

Viol. *p* *f* *dim.*

II. *p* *f* *dim.*

Br. *p* *f* *dim.*

I. *p* *f* *dim.*

ste - hen, nicht möcht es nach Zucht und Fug geschehn, emp - fing ich Süh - ne nicht zu - vor für un - gesühnte

Vcl. *p* *f* *dim.*

K.B. *p* *f* *dim.*

ten.

Hob. I.

Engl. H.

Fag. I. II.

Pos.

I.

Viol.

II.

Br.

I.

Schuld: — drum such er mei-ne Huld. (mit Du

pizz. Bog

Vcl.

K.B.

(Kurwenal macht eine trotzige Gebärde.)

zu 2 D. Etwas beeilen.

Hob.

Engl. H.

Hr. I. II. in F.

Fag.

Pos.

I.

Viol.

II.

Br.

Steigerung) B. einen Schritt näher an Kurwenal.

I.

mer-ke wohl, und meld es gut! Nicht woll ich mich be-rei-ten, ans

Vcl.

K.B.

B. Etwas beeilen.

zu 2

B. Wieder ruhiger.

Hob.
 Engl. H.
 Nr. I. II.
 in F.
 Fag.
 Pos.

B. Wieder ruhiger.

I.
 Viol.
 II.
 Br.
 I.
 Land ihn zu be-glei-ten; nicht werd ich zur Seit ihm ge-hen, vor Kö-nig Mar-ke zu
 Vel.
 K.B.

(sich mäßigend)

Engl. H.
 Fag.
 Pos.
 I.
 Viol.
 II.
 Br.
 I.
 ste-hen; be-gehr-te Ver-ges-sen und Ver-ge-ben nach Zucht und Fug er nicht zu-
 Vel.
 K.B.

Hob. *f*
 Engl. H. *f*
 Klar. in B. *f*
 Baßkl. in B. *f*
 Fag. *f*
 I. Trp. in F. *p*
 II. III. *pp*
 Pos. *sf*
 Pk. *pp*

I. Viol. *f dim. p*
 II. *f dim. p*
 Br. *f dim. p*

I. *B. Mit einer gnädigen Handbewegung.*
 vor für un-ge-büß-te Schuld:— die böt ihm meine Huld.
 Kurwenal.
 K. *Sicher wißt, das*
 Vcl. *f*
 K.B. *f*

I. Viol. *p molto cresc.*

II. *p molto cresc.*

Br. *p molto cresc.*

K. *p molto cresc.*

Vcl. *p molto cresc.*

K.B. *p molto cresc.*

(Isolde eilt auf Brangäne zu und umarmt sie heftig.)
 B. Isolde geht mit Ruhe zur Seite; von da aus eilt sie zu Brangäne,
 welche am Fußende des Ruhebetts steht.

sag ich ihm; nun harrt, wie er mich hört! (Er geht schnell zurück.)

zu 2

Gr. Fl. I. II. *ff* *dim.*

Hob. *ff* *dim.*

Klar. in B. *ff* *dim.*

Hr. in F. *ff* *dim.*

Fag. *ff* *dim.*

Pos. *ff* *dim.*

I. Viol. *ff*

II. *ff*

Br. *ff*

Isolde.

I. *ff* Nun leb wohl, Bran - gä - ne! Grüß mir die

Vcl. *ff*

K.B. *ff*

zu 2

Gr. Fl. I. II. *f* *dim.* poco riten. Schnell.

Hob. *f* *dim.*

Klar. in B. *f* *dim.*

Hr. in F. *f* *dim.* *p*

Fag. *f* *p*

Pos. *f* *dim.* *p*

I. Viol. *f* *dim.* poco riten. pizz. Schnell. Bog. *f*

II. Viol. *f* *dim.* pizz. Bog. *f*

Br. *f* *dim.* pizz. Bog. *f*

I. Welt, grü - ße mir Va - ter und Mutter!

B. Brangäne. Was ist? Was sinnst du? Wolltest du

Vcl. *f* *dim.* pizz. Bog. *f*

K. B. *f* *dim.* pizz. Bog. *f*

B. Von da ab, wo Isolde den Todesentschluß gefaßt hat, muß eine erhebene Ruhe in ihr erkennbar sein;

Engl. H. *f* *dim.* *p* *pp*

Baßkl. in B. *f* *dim.* *p* *pp*

Fag. *f* *dim.* *p* *pp*

Pk. *f* *dim.* *p* *pp*

I. *f* *dim.* *p* *pp*

Viol. II. *f* *dim.* *p* *pp*

Br. *f* *dim.* *p* *pp*

nur bei Brangänes Weigerung wird sie mit den Worten: „Schone du mich!“ heftig. (Isolde faßt sich schnell.)

I. Hör - test du

B. fliehn? Wo-hin soll ich dir fol-gen?

Vcl. *pizz.* *Bog.* *p* *pp*

K. B. *pizz.* *Bog.* *p* *pp*

Hob. *p* *pp* *zu 2*

Engl. H. *p* *pp* *zu 2*

Klar. in B. *p* *pp* *zu 2*

Baßkl. in B. *p* *pp* *zu 3*

Fag. *p* *pp* *zu 3*

Pos. *p* *pp* *zu 3*

I. *p* *pp*

Viol. II. *p* *pp*

Br. *p* *pp*

I. nicht? Hier bleib ich, *pizz.* Tri - stan will ich er - war - ten. Ge - treu be-folg was ich be-

Vcl. *pizz.* *p* *pp*

K. B. *pizz.* *p* *pp*

zu 2

Hob. *p* *cresc.*

Klar in B. *p* *cresc.* *cresc.*

Engl. H. *p* *cresc.*

Hr. I. II. in F. *p* *cresc.*

Fag. *p* *cresc.* *cresc.*

Baßkl. in B. *p* *cresc.*

Pos. *p* *cresc.*

I. *cresc.*

Viol. II. *cresc.*

Br. *cresc.*

I. *3* (sie entnimmt dem Schrein das Fläschchen.)
fehl, den Süh-ne-trankrü-ste schnell; du weißt, den ich dir wies?

Brangäne.

B. Und wel-chen Trank?

Vel. *pizz.*

K.B. *pizz.*

Bog. *cresc.*

Bog. *cresc.*

Schnell.

Hob. *ff* *dim.* *p*
 Klar. in B. *ff* *dim.* *p*
 Engl. H. *ff* *dim.* *p*
 Hr. I. II. in F. *ff* *dim.* *p*
 Fag. *ff* *dim.* *p*
 Baßkl. in B. *ff* *dim.*
 Pos. *f*
 Pk. *f* *dim.* *piu p*

Schnell.

I. *f*
 Viol. II. *f*
 Br. *f*
 I. *B. Sehr ruhig und gleichmäßig.*
 Die - sen Trank! In die gold-ne Scha-le gieß ihn aus; ge - füllt faßt sie ihn ganz.
 Vel. *f*
 K. B. *f*

Gr. Fl. I. II.

Hob.

Klar. in B.

Engl. H.

Hr. I. II. in F.

Fag.

Pos.

I. Viol.

II. Viol.

Br.

I.

Brangäne. (Brangäne voll Grausen das Fläschchen empfangend.)

B.

Vel.

K. B.

f *dim.* *f* *dim.* *f* *dim.* *f* *dim.* *f* *dim.* *f* *dim.*

piu f *ff* *dim.* *piu f* *ff* *dim.* *piu f* *ff* *dim.*

B. Alles ernst und gefast.

Sei du mir treu!

Trau ich dem Sinn? Der Trank — für

ff *dim.* *ff* *dim.*

123

Hob.

Klar.
in B.

Engl. H.

Fl. III. IV.
in F.

Fag.

Pos.

I.

Viol.

II.

Br.

I.

B.

Vcl.

K. B.

Wer mich be - trog. Trin - ke mir Süh - ne!
wen? Tri - - - stan?

Hob.
 Klar.
 in B.
 Engl. H.
 Hr.
 in F.
 Fag.
 I.
 Viol.
 II.
 Br.
 B.
 Vel.

(zu Isolde's Füßen stürzend) Brangäne
 Ent-set - zen! Scho - ne mich Ar - me!

Gr. Fl. I. II.

Hob.

Klar. in B.

Engl. H.

Hr. in F.

Fag.

Baßkl. in B.

I. Viol.

II. Viol.

Br.

I. Isolde (sehr heftig)

S. ho - ne du mich, un - treue Magd! Kennst du der

Vcl.

K. B.

Allmählich etwas zurückhaltend.

Gr. Fl. I. II. *dim.*

Hob. *p*

Klar. in B. *dim.* *pp*

Engl. H. *dim.* *p*

Fag. I. II. *dim.* *p*

I. Mut-ter Kün-ste nicht? Wäh-est du, die al-les klug er-wägt, oh-ne Rat in fremdes

Gr. Fl. I. II. *dim.*

Hob. *pp*

Klar. in B. *pp*

Engl. H. *pp*

Fag. I. *più p*

Baßkl. in B. *pp*

Ph. *pp*

Viol. II. *pizz.*

Br. *pizz.*

B. Ohne Ausdruck, einfach (ruhig)

I. Land hät sie mit dir mich ent-sandt? Für Weh und Wundengab sie Bal-sam,

Gedehnt und langsam.

zu 2

Fl.

Engl. H.

Klar. in B.

Baßkl. in B.

Fag. I.

I.

II.

Br.

1.

Vel. K. B.

Gedehnt und langsam.

zu 3

pp

trem.

Bog.

pizz.

cresc.

für bö - se Gif - te Ge - gen . Gift: — für tief - ste - s Weh, — für höch - ste - s Bog.

Wieder bewegter.

rallent.

Hob.

Engl. H.

Klar. in B.

Baßkl. in B.

Fag.

Trp. in F.

Pos.

Pk.

Viol. I.

Viol. II.

Br.

1.

Leid gab sie den To- des-trank. Der Tod nun sag ihr Dank!

Vel. K.B.

Langsam.

poco accelerando

127

Hob. I. *p* *cresc.*
 Engl. H. *p* *cresc.*
 BaSkI. in B. *p* *cresc.*
 Fag. I. *p* *cresc.*
 Fk. *p* *cresc.*

Langsam. poco accelerando

I. Viol. *pp* *poco cresc.*

II. *pp* *poco cresc.*

Br. *pp* *poco cresc.*

E. Hier muß Isolde ziemlich weit, vom Zuschauer aus, nach rechts kommen, damit sie Raum für ihre Pantomime hat. Sie kann sich zuerst nach rechts wenden, um von da aus, wo sie sich zur Entscheidung zusammenfaßt, den Weg zum Ruhebett zu nehmen. *B.* eindringlich

I. Brangäne (kaum ihrer mächtig). Ge-hörst du mir nun?

B. O tief-sten Weh! O höch-sten

Vel. K.B. *pp* *cras.*

molto accelerando Lebhaft.

Hob.
Klar. in B.
Engl. H.
Hr. in F.
Baßkl. in B.
Flg. I. II.
Trp. I. II. in F.
Pk.

molto cresc.
molto cresc.
molto cresc.
molto cresc.
molto cresc.

molto accelerando Lebhaft. *mf*

I. *molto cresc.*

II. *molto cresc.*

Br. *molto cresc.*

I. Bist du mir treu?

B. Leid! Kurwenal (eintretend). Der Trank? (Brangäne erhebt sich erschrocken und

K. Herr Tri - stan!

Vel.

K.B.

Etwas zurückhaltend.

Hob.
 Klar.
 in B.
 Engl.H.
 Trp. I. II.
 in F.
 Hr.
 in F.
 Fag.
 Pk.

più f
f

Etwas zurückhaltend.

I.
 Viol.
 II.
 Br.
 I.
 Vcl.
 K. B.

più f
ff
dim.
p
più p

(zu Kurwenal)
 verwirrt. Isold e sucht mit furchtbarer Anstrengung sich zu fassen.) Herr Tri- stan

Fünfte Szene.

129

Kurwenal geht wieder zurück. Brangäne, kaum ihrer mächtig, wendet sich in den Hintergrund. Isolda, ihr ganzes Gefühl zur Entscheidung zusammenfassend, schreitet langsam, mit großer Haltung, dem Ruhebett zu, auf dessen Kopfende sich stützend sie den Blick fest dem Eingange zuwendet.

Langsam.

zu 2

Hob. *p* *molto cresc.* *ff* *dim.*

Engl. H. *p* *molto cresc.* *ff* *dim.*

Hr. I. II. in F. *p* *molto cresc.* *ff* *dim.*

Fag. *p* *molto cresc.* *ff* *dim.*

I. Viol. *pizz.* *Langsam.* *Bog.*

II. Viol. *pizz.* *Bog.* *ff*

Br. *pizz.* *Bog.* *ff*

I. *B. Bewegung der Isolda - Schritte.*

Vcl. *pizz.* *tre - te nah.* *Bog.*

K. B. *pizz.* *Bog.* *ff*

zu 2

Hob. *p* *molto cresc.* *ff* *p* *molto cresc.*

Klar. in A. *p* *molto cresc.* *ff* *dim.* *p* *molto cresc.*

Engl. H. *p* *molto cresc.* *ff* *p* *molto cresc.*

Trp. I. II. in E. *p* *molto cresc.* *ff* *p* *molto cresc.*

in F. *p* *molto cresc.* *ff* *p* *molto cresc.*

Hr. in E. *p* *molto cresc.* *ff* *dim.* *p* *molto cresc.*

Fag. *p* *molto cresc.* *ff* *dim.* *p* *molto cresc.*

Baßkl. in A. *p* *molto cresc.* *ff* *dim.* *p* *molto cresc.*

I. Viol. *dim.* *ff* *dim.*

II. Viol. *dim.* *ff* *dim.*

Br. *dim.* *ff* *dim.*

Vcl. *dim.* *ff* *dim.*

K. B. *dim.* *ff* *dim.*

Schritte.

130

Hob.

Klar.
in A.

Engl. H.

Trp. I. II.
in E.

Hr. III. IV.
in E.

Fag.

Basskl.
in A.

Pos.

Pk.

I.
Viol.

II.
Viol.

Br.

Vcl.

K. B.

zu 2

dim.

ff

pp

manc.

trem.

cresc.

decresc.

zu 8

dim.

ff

pp

marc.

trem.

cresc.

decresc.

B. Kurwenal öffnet ein wenig den Vorhang, der sich nach Tristans Eintritt sofort schließt.
(Tristan tritt ein und bleibt ehrerbietig am Eingange stehen.)

Hob.

Klar. in A.

Engl. H.

Trp. in E.

Hr. III. IV. in E.

Fag.

Baßkl.

Pos.

Pk.

I. Viol.

II. Viol.

Br.

Vcl. K.B.

(Isolde ist mit furchtbarer Aufregung in seinen Anblick versunken.)

B. Von hier an leichter im Tempo.

Hob. *zu 2*
 Klar. in A. *zu 2*
 Engl. H.
 Hr. in E. *(in E.)*
 Fag. *zu 3* I. II.
 Baßkl. in A.
 Pk.

B. Von hier an leichter im Tempo.

I. Viol.
 II. Viol.
 Br.

B. Fast tonlos und ohne Bewegung.

I. Isolde.

Wußtest du

B. Das Haupt leicht gesenkt.
 Tristan.

T. Begehrt, Her-rin, was ihr wünscht.

Vcl. *pizz.* *Bog.*
 K.B. *pizz.*

Hob. Klar. in A. Engl. H. Hr. III. IV. in E. Baßkl. in A. Pk. I. Viol. II. Br. I. Vcl. K. B.

ten.

nicht, was ich be - geh - re, da doch die Furcht, mir's zu er - fül - len, fern mei-nem Blick dich

Bog. (get) pizz.

Hob. I. Klar. in A. Engl. H. Hr. in E. Fag. I. Baßkl. in A. Pk. I. Viol. II. Br. I. T. Vcl. K. B.

weich
weich

gehalten
gehalten
gehalten

B. Scharf, aber nicht laut.

hielt? Der Eh - re we - nig

Ehr-furcht hielt mich in acht.

Hob.
 Klar.
 in A.
 Engl. H.
 Hr. III, IV.
 in E.
 Fag.
 Baßkl.
 in A.
 Pk.
 I.
 Viol.
 II.
 Br.
 I.
 T.
 Vcl.
 K. B.
 Klar.
 in A.
 Hr.
 in E.
 Fag.
 Baßkl.
 in A.
 Pk.
 I.
 Viol.
 II.
 Br.
 I.
 T.
 Vcl.
 K. B.

cresc.
cresc.
p cresc.
p cresc.
p cresc.
pizz.
pizz.
pizz.
pizz.
Bog.
Bog.
Bog.

bo - test du mir; mit off-nem Hohn ver-wehr-test du Ge - hor - sam mei-nem Ge - bot.
 B. Tristan
 Ge -

nähert sich sehr allmählich Isolden.
 So dankt ich Ge - rin-ges dei-nem Herrn, riet dir sein Dienst
 hor-same ein - zig hielt mich in Bann.

Hob.

Klar. in A.

Engl. H.

Hr. in E.

Fag.

Baßkl. in A.

I. Viol.

II. Viol.

Br.

I.

T.

Viol.

K. B.

B. „Gemahl“ vornehm, nicht akzentuiert... Bei diesem Worte hat Isolde das Ruhebett verlassen.

Un - sit - te ge - gen sein ei - gen Gemahl?

Sit - te lehrt, wo ich ge - lebt: zur Braut - fahrt der

Hob. *mf dim.*
 Klar. in A. *p cresc. mf dim. p*
 Engl. H. *p ten. cresc.*
 Hr. in E. *p cresc. p ten.*
 Fag. *cresc. mf dim. p ten.*
 Baßkl. in A. *p cresc. mf dim. p*
 Pk. *p*
 Viol. I. *Bog. pizz. pp*
 Viol. II. *Bog. pizz. pp*
 Br. *Bog. pp*
 I. *B. Isolde, einen Schritt sich ihm nähernd, mißtrauisch, zieht die Augenbrauen zusammen und spricht sehr einschneidend und steif.*
 T. *Brautwerber mei - de fern — die Braut. Fragt die Sit - te!*
 Vcl. *Bog. pizz. pp*
 K.B. *pizz. pp*

Klar. in A.

Baßkl. in A.

Hr. IV. in E.

Fag. III.

Viol. I.

Viol. II.

Br.

I.

Vcl.

K. B.

zu 2

IV.

III.

Bog. gehalten

pizz.

Bog. gehalten

Bog. gehalten

poco cresc.

poco cresc.

poco cresc.

poco cresc.

poco cresc.

pizz.

Bog. gehalten

pizz.

B. Kleine Pause. Isolde ist von der abweisenden Antwort Tristans überrascht. Nur der Blick muß das kundgeben und zwar mit Ruhe. Sie tritt dann einen Schritt näher zu ihm und spricht das Folgende.

Isolde.

Da du so sitt-sam, mein Herr Tri-stan, auch ei-ner

Klar. in A.

Baßkl. in A.

Hr. IV. in E.

Fag. III.

Trp. III. in F.

Pon.

Viol. I.

Viol. II.

Br.

I.

Vcl.

K. B.

de mit leisem, zurückhaltendem Hohn.

Sit-te sei nun ge-mahnt: den Feind dir zu sü-ßen, soll er als Freund dich

Bog.

Hob. *zu 2* *molto cresc.* *ff* *ten.*
 Klar. in A. *zu 2* *molto cresc.* *ff* *ten.*
 Engl. H. *molto cresc.* *ff* *ten.*
 Hr. in E. *molto cresc.* *ff*
 Fag. *zu 2* *p* *molto cresc.* *ff*
 Baßkl. in A. *p* *molto cresc.* *ff* *ten.*
 I. H. in E. *pp*
 Trp. *pp*
 II. in F. *pp*
 Pos. *pp*
 Pk. *p* *pp*
 I. Viol. *cresc.*
 II. Viol. *cresc.*
 Br. *cresc.* *sf*
 I. *B. In anderem Ton: heftig, aber nicht grell un' nicht rasch.* *B. Feierlich.*
 T. *rüh-men.* *Frag dei-ne Furcht!* *Blutschuld schwebt zwischen uns.*
 Vel. *Und wel-chen Feind?* *Die ward ge-*
 K. B. *pizz.*

zu 2

Hob.

Klar. in A.

Engl. H.

Hr. in E.

Baßkl. in A.

I. II. in E. Trp.

III. in F. Trp.

Pos.

Pk.

Viol. I.

Viol. II.

Br.

T.

Vcl. K. B.

B. Nicht zu rasch; das „Nicht“ mit einer Kopfbewegung.

B. Ritterlich.

Nicht zwischen uns!

Im off-nen Feld von al-lem Volk ward Ur-feh-de ge-sühnt!

Etwas bewegter, doch mäßig.

Klar. in A.

Fag. I.

I. Viol.

II. Viol.

Br.

I. T.

Vcl.

K. B.

Bog.

pizz.

B. Immer mit leisem Hohn.

Nicht da war's, wo ich Tan-tris barg, wo Tri-stan mir verfiel. Da

schworen.

Bog.

pizz.

p weich

Or. Fl. I. II.

Hob.

Klar. in A.

Hr. I. II. in F.

Fag.

I. Viol.

II. Viol.

Br.

I. T.

Vcl.

K. B.

dolce

weich

zu 2

p molto cresc. -

molto cresc. -

molto cresc. -

molto cresc. -

(in F.) molto cresc. -

p cresc. -

molto cresc. -

p molto cresc. -

molto cresc. -

molto cresc. -

molto cresc. -

B. Sehr energisch, und dann große Bewegungen.

stand er herr-lich, hehr und heil; doch was er schwur, dass schwur ich

Bog.

pp

p molto cresc. -

p molto cresc. -

Gr. Fl. I. II.

Hob.

Engl. H.

Klar. in A.

Hr. I. II. in F.

Fag.

I. Viol.

II. Viol.

Br.

I. B. Lange Pause.

II. B. Immer mit mäßigen Bewegungen.

Vcl.

K. B.

nicht: zu schweigen hatt ich ge-lernt.

Da in stil-ler Kam-mer krank er

Hob.

Engl. H.

Klar. in A.

Hr. I. II. in F.

Fag.

Bas. kl. in A.

I. Viol.

II. Viol.

Br.

I. lag,

Vcl.

K. B.

Belebend.

zu 2

Belebend.

cresc.

mit dem Schwerte stumm ich vor ihm

Gr. Fl. I, II, III

Hob. *zu 2*

Klar. in A.

Engl. H.

in F.
Hr.

in E.

Fag.

Baßkl. in A.

I.
Viol.

II.

Br.

I.

Vel.

K. B.

più f

cresc.

più f

cresc.

più f

cresc.

più f

cresc.

più f

stund: schwieg da mein Mund, bannt ich mei-ne

Sehr lebhaft.

Gr. Fl. I. II.

Hob.

Klar. in A.

Engl. H.

in F.
Hr.

in E.

Fag.

Baßkl. in A.

Trp. I. II. in E.

Sehr lebhaft.

I.

Viol.

II.

Br.

I.

Hand, - doch was einst mit Hand und Mund ich ge-lobt, das

Vcl.

K. B.

Wieder mäßiger.

Hob.
 Klar.
 in A.
 Engl. H.
 in F.
 Hr.
 in E.
 Fag. II. III.
 Trp.
 in E.
 Pos.

I.
 Viol.
 II.
 Br.
 I.
 Vcl.
 K. B.

schwur ich schwei-gend zu hal-ten. Nun will ich des Ei-des
 trem. pizz. pp

B. Ruhig und einfach.

accelerando

Hob.
 Klar.
 in A.
 Engl. H.
 Hr. I. II.
 in F.
 Fag.
 Pk.
 Br.
 I.
 T.
 Bog.
 Vcl.
 K. B.

zu 2
 p cresc.
 zu 2
 p cresc.
 zu 2
 p cresc.
 zu 2
 p cresc.
 p cresc.
 p cresc.
 accelerando
 B. Mit heftigem Schritt näher zu Tristan.
 lebhafter
 wal-ten. Ra-che für Mo-roid!
 Tristan.
 Was schwurt ihr, Frau?
 poco cresc.

riten. Lebhafter.

Hob. zu 2 *cresc.* *ff* *dim.*

Klar. in A. zu 2 *cresc.* *ff* *dim.*

Engl. H. zu 2 *cresc.* *ff* *dim.*

in F. zu 2 *cresc.* *ff* *dim.*

Hr. *cresc.* *ff* *dim.*

in E. *cresc.* *ff* *dim.*

Fag. *cresc.* *ff* *dim.*

I. *riten.* *Lebhafter.* *ff* *dim.*

Viol. *p* *cresc.* *f* *dim.*

II. *p* *cresc.* *f* *dim.*

Br. *Bog.* *p* *lebhaft* *cresc.* *f* *dim.*

I. *mit ruhigem Ton.*

T. *mäßig* *Wagst du zu höh-nen?* *An - ge -*

Nüht euch die?

Vcl. *p* *Bog.* *cresc.* *f* *dim.* *pizz.*

K. B. *p* *cresc.* *f* *dim.* *pizz.*

Klar. in A. *p*

Hr. III. IV. in E. *p*

Fag. *p*

Pk. *p*

I. *pizz.* *p*

Viol. *dolce*

II. *dolce*

Br. *dolce*

I. *lobt war er mir, der heh - re i - ren - held; sel - ne*

Vcl. *Bog.* *p* *dolce*

K. B. *p* *dolce*

The musical score is written for a full orchestra and a solo voice. It begins with a key signature of one sharp (F#) and a time signature of common time (C). The orchestration includes:

- Orchestra:** Gr. Fl. I & II, Hob., Klar. in A, Trp. I & II in E, Hr. in E, Fag., Pk., Viol. I & II, Br., Vcl., K. B.
- Vocalist:** Tenor (Siegmund)

The score features several dynamic markings such as *pizz.*, *cresc.*, and *f*. The vocal line starts with the lyrics: "Waf - fen hatt ich ge - weih't; für mich zog er zum Streit."

zu 2

Gr. Fl. III.

Hob.

Klar. in A.

Hr. in E.

Fag. III.

Noch etwas mehr belebend.

I. Viol.

II. Viol.

Br.

I. B. Sehr stolz. (lebhafter)

Da er ge-fal-len, fiel mei-ne Ehr: in des Her-zens

Vcl.

K. B.

zu 2

Hob.

Klar. in A.

Hr. in E.

Fag.

I. Viol.

II. Viol.

Br. (get.)

I. Schwe-re schwur ich den Eid, würd ein Mann den Mord nicht

Vcl.

K. B.

cresc.

ten. **Etwas mäßiger.**

Hob.

Klar. in A.

Hr. in E.

Fag.

Pk.

Etwas mäßiger.

I. Viol.

II. Viol.

Br.

I. *B. Sich Tristan nähernd.*

süh - nen, wollt ich Magd mich des er - küh - nen.

Vcl.

K. B. *pizz. f* *p*

Hr. IV. in E.

Pk.

I. Viol. *pizz. p*

II. Viol. *pizz. p*

Br. *p*

B. Ohne Akzent. *B. Noch näher.*

I. Siech und matt in mei-ner Macht, warum ich dich da nichtschiug?

Vcl. *pizz. p* *pizz.*

K. B. *pizz. pp*

Mäßig.

Hob.
 Klar. in A.
 Hr. in E.
 Fag.
 Trp. I in E.
 Pos.
 Pk.

Mäßig.

I.
 Viol.
 II.
 Br.
 I.
 Vcl.
 K.B.

Mann, der I - sol-denihn ab - ge-wann,
 Dein Los nun

(etwas gedehnt)

zu 2

Gr.Fl. I. II.

Hob.

Klar. in A.

Engl. H.

Hr. I. II in F.

Fag.

I. Viol.

II. Viol.

Br.

I. sel-ber magst du dir sa - gen! Da die Män - ner sich all ihm ver-

Vcl.

K.B.

Beg.

crec.

crec.

crec.

crec.

Beg.

Beg.

Beg.

zu 2 rall.

Gr.Fl. I, II.

Hob.

Klar. in A.

Engl. H.

in F.

Hr.

in E.

Fag.

Trp. I, II in E.

Pos.

Pk.

I.

Viol.

II.

Br.

I.

tra - gen, wer muß nun Tristan schlagen?

Vcl.

K.B.

(in B)

zu 2

dim.

dim.

dim.

dim.

Langsam.

Fag. *pp* *pp*

Baßkl. in B. *p* *pizz.* *pp* *pp*

I. Viol. *p*

II. Viol. *pp* *pizz.* *pizz.* *pizz.* *cresc.*

Br. *pp* *pizz.* *pp* *cresc.*

Tristan. B. wendet sich sehr leise ab. (bleich und düster)

T. War Me-roid dir so wert, nun wie-der nimm das Schwert, und

Vcl. *pp* *pizz.* *pizz.* *cresc.*

K.B. *pp*

Etwas bewegter.

Klar. in B. *p*

Fag. *p*

Baßkl. in B. *p*

I. Viol. *Bog.*

II. Viol. *Bog.*

Br. *Bog.* *pizz.* *Bog.* *pp*

T. (er reicht ihr sein Schwert dar, und wendet sich ab.) B. Tristan hält eine Weile sein Schwert hin. Isoldes Gesichtsausdruck sehr ernst, betroffen. —
führ es sicher und fest, daß du nicht dir's entfal - len läßt!

Vcl. *Bog.* *pizz.* *Bog.* *pp*

K.B. *pp*

I. Viol. II. Br.

Isolde. Übergang zur Ironie. (Zart!) Sie wendet sich zu Tristan. B. Mit leichtem, vornehmen Hohn.

I. Wie sorgt ich schlecht um dei - nen

Vcl. K.B.

I. Viol. II. Br.

I. Her - ren; was wür - de Kö - nig Mar - ke sa - gen, er - schlug ich ihm den be - sten Knecht, der Kron und

Vcl. K.B.

Klar. in B. Pos. Pk.

I. Viol. II. Br.

I. Land ihm ge - wann, den al - ler - treu - sten Mann? Dünkt dich so

Vcl. K.B.

zu 2 3

pp

dim.

B. Einen Schritt näher und immer höhnischer, aber leise.

pizz.

I. Viol. I.

II. Viol. II.

Br.

I. Vel.

we-nig, was er dir dankt, bringst du die I - rin ihm als Braut, daß er nicht schöl-te, schlug ich den Wer - ber, der

dim.

Langsamer.

Viol. I.
Viol. II.
Br.

rallent.

B. Ruhig abwehrende Gebärde.

I.
Ur - feh - de - Pfand so treu ihm lie - fert zur Hand? Wah - re dein Schwert!

Vel.

accelerando

zu 2

Hr. I. II
in F.

I.
Viol.

II.

Br.

I.
Vcl.

K.B.

Da einst ich's schwang, als mir die Ra-che im Bu-sen rang:

p *cresc.*

fp *cresc.*

fp *cresc.*

fp *cresc.*

155

rallent.

Hob.

Klar. in B.

in F.

Br.

in E.

Fag.

rallent.

I. Viol.

II. Viol.

Br.

dim.

dim.

dim.

p

piu p

piu p

piu p

piu p

B. Schmerzlicher Gesichtsausdruck.

I.

als dein mes-sen-der Blick mein Bild sich stahl, ob ich Herrn Mar-ke taug—als Ge-

Vol.

K.B.

dim.

piu p

[illegible]

accelerando

Mäßig.

zu 2

Hob. *più f* *cresc.*

Klar. in B. *più f* *cresc.*

Engl. H. *più f*

in F. *più f* *cresc.*

Hr. *più f*

in E. *più f* *zu 2*

Baßkl. in B. *più f*

Pag. *zu 2* *più f*

Pos. *zu 2* *p molto cresc.*

B. T. *p molto cresc.*

Pk. *p molto cresc.*

accelerando

Mäßig.

I. *cresc.*

Viol. II. *cresc.*

Br. *cresc.*

(Isolde treibt sie mit gesteigerter Gebärde an.) (Brangäne läßt sich zur Bereitung des Trankes an.)

Tenor I. Ho - he - ha - hei

Stimmen des Schiffsvolkes (außen). Am Obermast

Baß I. *cresc.*

Vcl. *cresc.*

K. B. *cresc.*

Gr. Fl. I. II.

Hob.

Klar. in B.

in F.

Hr.

in E.

Fag.

Trp. I. II. in F.

Pk.

Viol. I.

Viol. II.

Br.

Ten. I.

Ten. II.

Baß I.

Baß II.

Vel.

K.B.

zu 2

zu 2

(Tristan aus düstrem Brüten auffahrend.)

ho - he - ha - he - - - ha! He - - ha!

Am Ober-mast die Segelein!

die Segelein! Ho - he - ha - he!

Ho - - he - ha - he! Ho - he - ha - he!

zu 2

Orchestra:

- Hob. (Horn)
- Klar. in B. (Clarinet in B)
- Engl. H. (English Horn)
- Fag. I. II. (Bassoon I & II)
- Basskl. in B. (Bassoon in B)
- Trp. in F. (Trumpet in F)
- Poa. (Trombone)
- Pk. (Piano)

Vocalists:

- I. Viol. (Violin I)
- II. Viol. (Violin II)
- Br. (Cello/Double Bass)

Vocal Parts:

Isolde. *B. Sehr bedeutungsvoll, ohne Akzent.* *Leise und geheimnisvoll, mit forschendem Blick.*

Tristan. *Hart am Ziel! Tri-stan, gewinnich Süh-ne? Was hast du mir zu*

Wo sind wir?

Klar. I. in B. *pp*

Fag. *pp*

Baßkl. in B. *pp*

Br. *trem.* (in 3 Part.) *pp*

I. sa gen?

T. (finster)

Des Schweigens Her-rin heißt mich schwei-gen:— faß' ich, was sie ver-

Vcl. *pizz.* *pp*

Klar. in B. *pp*

Engl. H. *p* *cresc.*

Fag. *p*

Baßkl. in B. *p*

Viol. II. *pizz.* *pp*

Br. *Bog.* *trem.* *pp* *(get.)* *accelerando* *cresc.*

I. (belebend)

Dein Schweigen faß ich, weichst du mir

T. schwieg, verschweig ich, was sie nicht faßt.

Vcl. *pizz.* *pp*

B. Sie erwidert sehr lebhaft, in der Sorge, Tristan würde nicht mit ihr trinken — kleine Bewegungen.

Lebhafter.

161

Engl. H. *Lebhafter.*

Basckl. in B.

Pk.

I. *Lebhafter.*

Viol. II. *cresc.*

Br. *cresc.*

I. *B. Handbewegung.*

Ten. *aus. Schiffsvolk (außen).* Wei - gerst du die Süh - ne mir?
Ho - he - ha - he! Ho - he - ha - he! ha!

Bässe. Ho - he - ha - he!

Vcl. *Bog.*

K.B. *cresc.*

pizz.

GnFl. I. II. *zu 2*

Hob.

Klar. in B.

in F.

Hr. *(in F.)*

in F.

Fag.

Trp. I. II. *zu 2*

in F.

Pos. *zu 2*

Pk.

I. *zu 2*

Viol. II. *zu 2*

Br. *zu 2*

I. *(Isolde, mit*

Bässe. *(Auf Isolde's ungeduldigen Wink reicht Brangäne ihr die gefüllte Trinkschale.)* Duhörst den
Ho - he - ha - he!

Vcl. *Bog.*

K.B. *f*

zu 2 *rallent.*

Hob.

Klar. in B.

Hr. IV. in F.

Fag.

I. *rallent.*

Viol. *dim.*

II. *dim.*

Br. *dim.*

dem Becher zu Tristan tretend, der ihr starr in die Augen blickt.)

I. *Ruf?* Wir sind am Ziel: in kur - zer Frist

Vel. *dim.*

K.B.

Etwas gedehnt. B. Nicht schleppen!

Hob.

Klar. in B.

Hr. IV. in F.

Fag.

Trp. in F.

Pos.

Pk.

Etwas gedehnt. B. Nicht schleppen!

I. *pizz.*

Viol. *pizz.*

II. *pizz.*

Br. *pizz.*

Bog.

B. Ein kleiner Schritt zu Tristan.

(sehr ernst) (mit leisem Hohn)

I. stehn wir vor Kö - nig Marke. Ge - lei - test du mich, dünkt dich nicht

Vel. *pizz.*

K.B. *pizz.*

Hr. IV.
in F.

I. Viol. *pizz.* *Bog.*

II. Viol. *pizz.* *Bog.*

Br. *pizz.* *Bog.*

I. *lieb, darfst du so ihm sa-gen: „Mein Herr und*

Vel. *pizz.*

K.B. *pizz.*

Hob. *pp*

Fag. *pp*

I. Viol. *poco cresc.*

II. Viol. *poco cresc.* *dim.*

Br. *pizz.* *Bog.*

I. *Ohm, sieh die dir an: ein sanftes Weib gewännet du nie. Ih - ren*

Vel. *poco cresc.* *dim.*

K.B. *poco cresc.* *dim.*

Hob. *p*

Fag. *p* *cresc.* *p dolce*

I. *poco cresc.* *p dolce*

II. *p* *mf*

Br. *pizz.* *cresc.* *mf*

I. An - - ge - lob - ten er - schlug ich ihr einst, sein Haupt sandt ich ihr heim; die

Vcl. *poco cresc.* *mf* *p*

K.B. *poco cresc.* *mf* *p*

Klar. in B.

Fag.

I. *p dolce* *p poco cresc.*

II. *p* *poco cresc.*

Bog. *p dolce* *dolce* *pizz.* *poco cresc.*

I. Wun - de, die sei - ne Wehr mir schuf, die hat sie hold ge - heilt; mein

Vcl. *poco cresc.*

K.B. *poco cresc.*

Gr.Fl. I, II. *cresc.* *molto cresc.*

Hob. *cresc.* *molto cresc.*

Klar. in B. *molto cresc.*

in F. *molto cresc.*

Hr. in E. *molto cresc.* (in E.)

Fag. *molto cresc.*

I. Viol. *cresc.* *molto cresc.*

II. *molto cresc.*

Br. *Bog.* *più cresc.*

I. *Le - ben lag in ih - rer Macht: - das schenk - te mir die*

Vel. *Bog.* *più cresc.* *pizz.*

K.B. *Bog.* *più cresc.*

Gr.Fl. I, II. *accelerando* *rall.*

Hob. *molto cresc.*

Klar. in B. *cresc.*

in F. *cresc.*

Hr. in E. *molto cresc.*

Fag. *molto cresc.*

I. Viol. *accelerando* *molto cresc.* *rall.*

II. *molto cresc.*

Br. *molto cresc.*

I. *mil - de Magd, und ih - res Lan - des Schand und Schmach, die gabsie mit dar - ein, dein*

Vel. *Bog.* *p molto cresc.*

K.B. *p molto cresc.*

rallent. a tempo

I. Viol. *p*

II. *p*

Br. *p*

I. *p*

Vcl. K.B. *p*

Eh-ge-mahl zu sein. So gu-ter: Ga-ben hol-den Dank schuf mir ein.

Hob.

Engl. H.

in F. Hr.

in E.

Fag. *p cresc.*

Pos. *p cresc.*

B. T. *p cresc.*

I. Viol. *trem. poco a poco cresc.*

II. *trem. cresc.*

Br. *trem. cresc.*

I. *p*

Vcl. K.B. *p cresc.*

sü-ßer Süh-ne-trank; den bot mir ih-re Huld, zu süh-nen al-le

Sehr bewegt.

Hob. *p* *molto cresc.*
 Engl. H. *p* *molto cresc.*
 Klar. in B. *p* *molto cresc.*
 Baßkl. in B. *p* *molto cresc.*
 in F. *p* *molto cresc.*
 Hr. in E. *p* *molto cresc.*
 Fag. *p* *molto cresc.*
 Trp. in F. *p*
 Pos. *p*
 Pk. *p* *molto cresc.*

Sehr bewegt.

I. *p* *cresc.*
 II. *p* *cresc.*
 Br. *p* *cresc.*
 I. *p*
 Schuld.⁴⁴
 Tenöre.
 Schiffsvolk (außen). Auf das Taul
 Bässe. Auf das Taul
 Vel. *p* *pizz.* *cresc.* *pizz.*
 K.B. *f*

zu 2

Hob.
 Engl. H.
 Klar. in B.
 Basskl. in B.
 in F.
 Hr.
 in E.
 Fag.
 Trp. in F.
 Pos.
 Pk.

I.
 Viol.
 II.
 Br.

Tristan. (wild auffahrend)
 T.
 Ten.
 An - - ker los!
 Bässe
 In - - ker los!
 Vel.
 K.B.

Los den An-ker! Das Steu - er dem

cresc. *p* *f*
 cresc. *p* *f*
 cresc. *p* *f*
f *pizz.* *frem. Bog.*

zu 2

Hob.

Engl. H.

Klar. in B.

Baßkl. in B.

in F.

Hr.

in E.

Fag.

Trp. in F.

Pos.

I.

Viol.

II.

Br.

T.

Strom! Den Win - den Se - gel und Mast! -

Vcl.

K.B.

170

zu 2

Gr. Fl. I. II.

Hob.

Klar. in B.

Hr. I. II. in F.

Fag.

Trp. II, III. in F.

Pos.

I. Viol.

II. Viol.

Br.

T.

(er entreißt ihr die Trinkschale)

Wohl kenn ich Ir-lands Kö-ni-gin, und ih-rer, Kün-ste Wun-der-

K.B.

Gr. Fl. I. II.

Hob.

Klar. in B.

Hr. I. II. in F.

Fag.

Trp. III. in F.

Pos.

I. Viol.

II. Viol.

Br.

T.

Vol.

K.B.

Den Balsam nützt ich, den sie bot: den Bechernehmich

Hob.
 Engl. H.
 Klar. in E.
 Hr. III. IV. in E.
 Fag.
 I. Viol.
 II. Viol.
 Br.
 T.
 Vol.
 K.B.

Und ach - te auch des Süh - ne - eids, den ich zum Dank dir

(Der Vortrag des Sängers zu beachten!)

I. Viol. *ff*

II. *f* *ff* *meno f*

Br. *f* *ff* *meno f*

T. sa - ge! Tri - stans Eh - re - höch - ste

Vcl. *f* *ff*

K.B. *f* *ff*

zu 2

Hob.

Engl. H.

Klar. in B.

Hr. I, II. in F.

Fag. I, II.

I. Viol.

II. Viol.

Br.

T.

Vcl.

p *cresc.* *f* *sf* *sf*

(gedehnt) (rasch) (zögernd)

Treu! Tri - stans E - lend - kühn - ster Trotz! Trug des Her - zens!

B. Den Blick auf den Becher gerichtet.

piu p *p* *piu p*

zu 2

Hob.

Engl. H.

Klar. in B.

Hr. III, IV. in E.

Fag.

Baßkl. in B.

I. Viol.

II. Viol.

Br.

T.

Vcl.

K.B.

p *cresc.* *sf* *sf* *sf* *f*

(langsam) (gesteigert) (etwas breit)

piu p *p* *sf* *sf* *f* *f*

Traum der Ah - nung! Ew' - ger Trau - er ein - ger Trost: Ver - ges - sens gü - ger

Sehr lebhaft.

su 2

Hob. *p* *f* *p* *ff*

Engl. H. *p* *f* *p* *ff*

Klar. in B. *p* *f* *p* *ff*

Hr. III. IV. in E. *p* *f* *p* *ff*

Fag. *p* *f* *p* *ff*

Baßkl. in B. *p* *f* *p* *ff*

Trp. in F. *p* *f* *p* *ff*

Pos. *p* *f* *p* *ff*

Pk. *p* *f* *p* *ff*

Sehr lebhaft.

I. *pizz.* *Bog.*

Viol. II. *pizz.* *Bog.*

Br. *pizz.* *Bog.*

I. *Isolde.*

T. *(lebhafter)* Be-trug auch hier? Mein die

Trank, — dich trink' ich son-der Wank! (Er setzt an und trinkt)

Vel. *pizz.* *Bog.*

K.B. *pizz.* *Bog.*

su 2

Gr.Fl.I.II.

Hob.

Klar.
in B.

Engl.H.

in F.
Hr.

in E.

Fag.

Baskl.
in B.

Trp.I.II.
in F.

Pos.

B.T.

Pk.

molto espress.

molto espress.

molto espress.

su 2

I.

Viol.

II.

Br.

(sie entwindet ihm den Becher)

I.

Hälf - te! Ver - rä - - ter! Ich trink sie dir!

Vcl.

K.B.

più f

più f

più f

più f

B. Bewegung des Entrinkens.

Langsam.

zu 2

Gr.Fl.III.

Hob.

Klar. in B.

Engl.H.

in F.

Hr.

in E.

Fag.

Baskl. in B.

Trp.III. in F.

Pos.

B.T.

Pk.

dim. p più p

dim. p più p

dim. p più p

dim. p

pp

Langsam.

I.

Viol.

II.

Br.

(sie trinkt)

Vel.

K.B.

Dann wirft sie die Schale fort. — Beide, von B. Isolde wirft die Schale nicht fort, dieselbe entsinkt vielmehr ihrer allmählich sich öffnenden Hand.

trem. pp

Hob.

Engl. H.

Klar. in B.

Baskl. in B.

Fag.

Pk.

Br.

Vel.

K.B.

frem.

pp

Schauer erfasst, blicken sich mit höchster Aufregung, doch mit starrer Haltung, unverwandt in die Augen, in deren Ausdruck der Todestrotz bald der Liebesglut weicht.

pizz.

pp

Etwas bewegt. *zu 2* *rallent.*

Hob.

Klar. in B.

Engl. H.

Hr. II. in F.

Fag.

Basskl. in B.

Pk.

p

Etwas bewegt. *trem.* *ff* *rallent.*

I. Viol.

II. Viol.

Br.

trem. *f* *ff* *dém.*

Zittern ergreift sie. Sie fassen sich krampfhaft an das Herz, — und führen die Hand wieder an die Stirn.

Vol.

Bog. *trem.* *p cresc.* *più f* *ff* *dém.*

K.B.

pp cresc. *f* *più f* *ff* *dém.*

Langsam.

Gr.Fl.I.

Hob. *zu 2*

Klar. in B.

Engl.H.

Hr.II. in F.

Fag.I.II.

Baskl. in B.

Hrfe.

Langsam.

I.

Viol.

II.

Br.

Vcl.

sehr ausdrucksvoll

Dann suchen sie sich wieder mit dem Blick, —

sehr ausdrucksvoll

senken ihn verwirrt, und heften ihn wieder mit steigender Sehnsucht aufeinander.

zu 2

Gr. Fl. I, II. *cresc.*

Hob. *zu 2* *cresc.* *f più f ff p*

Klar. in B. *I.* *cresc.* *f più f ff p*

Engl. H. *f più f ff p*

in F. *f più f ff p*

Hr. *f più f ff p*

in E. *f più f ff p*

Fag. *f più f p cresc.*

Baßkl. in B. *f più f p cresc.*

Hrfe. *f 3 dim. p cresc.*

Viol. I. *f più f ff dim. p*

Viol. II. *f più f ff dim. p pizz.*

Br. *f Bog. p cresc. f p*

Isolde. (mit bebender Stimme) (an seine Brust sinkend)

I. Tristan! (überströmend) Treu - lo-ser Holder!

T. I - sol-de!

Vcl. *pizz. Bog. p cresc. pizz. f p*

K.B. *f pizz. Bog. p cresc. f p*

Lebhaft mit Steigerung.

Hob. *zu 2*

Klar. in B. *zu 2 cresc.*

Hr. I. II. in F. *zu 2 cresc.*

Viol. I. *Lebhaft mit Steigerung. cresc.*

Viol. II. *cresc.*

Br. *(Er umfaßt sie mit Glut) cresc.*

T. *(sie verbleiben in stummer Umarmung.)*

Vcl. *Se - ligste Frau!*

K.B. *cresc.*

Hob. *zu 2 sempre più f.*

Klar. in B. *sempre più f.*

in F. *sempre più f.*

Hr. in E. *molto cresc.*

Pag. I. II. *sempre più f.*

Viol. I. *sempre più f.*

Viol. II. *sempre più f.*

Br. *sempre più f.*

3 Trp. in C. *(auf dem Theater, wie vom Lande her)*

(Brangkne, die, mit abgewandtem Gesicht, voll Verwirrung und Schauer sich über den Bord gelehnt hatte, wendet sich jetzt dem Anblick des in Liebesumarmung versunkenen Paares zu und stürzt händeringend voll Verzweiflung in den Vordergrund.)

Alle Männer (außen).

Tenor I.

Tenor II.

Baß I.

Baß II.

Heil! Kö - nig Mar - ke Heil!

Heil! Kö - nig Mar - ke Heil!

Vcl. *sempre più f.*

K.B. *sempre più f.*

Gr.Fl.I.III.

Hob.

Klar.
in B.

in F.
Hr.
in E.

Fag.

Pos.

B.T.

I.
Viol.

II.

Br.

Trp.
in C.

Brangäne.
We . . . he! Weh! Un - ab-wend - bar ew' - . . . ge

Ten.I.

Baß II.

Vel.

K.B.

zu 2

Gr.Fl.I.II.

Hob.

Klar. in B.

in F.

Hr.

in E.

Fag.

I.

Viol.

II.

Br.

B.

Not für kur - zen Tod! Tor - ger Treu -

Vol.

K.B.

Gr.Fl.I.II.

Hob.

Klar. in B.

Engl.H.

in F.

Hr.

in E.

Fag.

Pk.

I.

Viol.

II.

Br.

B.

trug - vol - les Werk blüht nun jam - mernd em -

Vol.

K.B.

molto cres.

più f

ff

B. Sehr leidenschaftlich drängend.

Klar. in B.
 Engl. H.
 I. in F.
 II.
 Hr.
 III. in E.
 IV.
 Fag.
 Baßkl. in B.
 Pos.
 B.T.
 Pk.

B. Sehr leidenschaftlich drängend.

I.
 Viol.
 II.
 Br.
 B.
 T.
 Vel.
 K.B.

(a.d.G.)
 p dolce
 cresc.
 p cresc.
 p cresc.
 (Beide fahren aus der Umarmung auf.)
 por!
 Tristan.
 (verwirrt)
 Was träum - te mir von Tri - stans Eh -
 p dolce
 pizz.
 cresc.

Gr.Fl. I. *su 2* *p dolce* *cresc.*

Hob. *p dolce* *I.* *poco a poco cresc.*

Klar. in B. *p dolce* *p cresc.*

Engl. H. *p* *cresc.*

I. in F. *p* *cresc.*

Hr. II. *p* *cresc.*

in E. III. *p* *cresc.*

IV. *p* *cresc.*

Fag. *p* *cresc.*

Baskl. in B. *p* *cresc.*

Pos. *p* *cresc.*

B.T. *p* *cresc.*

Pk. *f* *cresc.*

Hrfe. *p* *cresc.*

I. Viol. *p dolce* *cresc.* *Bog.*

II. *p dolce* *cresc.* *p cresc.*

Br. *p dolce* *cresc.*

I. *Isolde.* *Was träum - te mir von I - sol - - des*

T. *- re?*

Vel. *p dolce* *cresc.* *pizz.*

K.B. *Bog.* *p dolce* *cresc.* *pizz.*

Gr.F.I.I.

Hob.

Klar. in B.

Engl.H.

I. in F.

Hr. II.

in E. III.

IV.

Fag.

Baßkl. in B.

Pos.

Pk.

Hrfe.

I. Viol.

II. Viol.

Br.

I.

T.

Vel.

K.B.

Schmach?

Du mich ver-stoßen?

Tö-ri-gen Zür-nens eitles

Du mir ver-loren?

Trügenden Zaubers tückische List!

[illegible]

Gr. Fl. II.

Hob.

Klar. in B.

Engl. H.

Hr. in F.

Hr. in E.

Fag.

Baßkl. in B.

Trp. II.

Pos.

Hrfe.

I. Viol.

II. Viol.

Br.

I. T.

Vel.

K.B.

zu 2

zu 2

I.

p

f

cresc.

pizz.

Bog.

Mann! Wie sich die Her - zen wo - gend er - he - ben, wie al - le Sin - ne wonniger - be - ben!

Wie sich die Her - zen wo - gend er - he - ben, wie al - le Sin - ne wonniger - be - ben!

[illegible]

Gr. Fl.

Hob.

Klar. in B.

Engl. H.

I. in F.
Hr.

II. IV. in E.

Baskl. in B.

Fag.

Pos. II. III.

Ph.

Hrfe.

I. Viol.

II. Viol.

Br.

I. T.

Vol.

K.B.

cresc.

cresc.

p cresc.

cresc.

p

p cresc.

cresc.

p

cresc.

pizz.

Bog.

schmach - - tender Lie - - be so - - li- ges Glü - - hen!

schmach - - tender Lie - - be so - - li- ges Glü - - hen! Jach —

90

Gr.Fl. *zu 2*

Hob. *più f* *zu 2*

Klar. in B. *più f* *zu 2*

Engl.H. *più f* *zu 2*

in F. *più f*

Hr. in E. *più f* *cresc.*

Baßkl. in B. *più f* *cresc.*

Fag. *più f*

Trp. I. II. in F. *più f*

Pos. I. II. III. *tr*

Pk. *tr*

Hrfe. *più f*

I. Viol. *zus.* *più f*

II. Viol. *zus.* *più f*

Br. *più f*

I. *Jach in der Brust jauch - zende Lust! Tri - stan! Tri -*

T. *in der Brust jauch - zende Lust! I - sol - do! I - sol - do!*

Vcl. *zus.* *più f*

K.B. *più f*

Gr.Fl. *zu 2 più f*
 Hob. *più f*
 Klar. in B. *più f*
 Engl.H. *più f*
 in F.
 Hr. *più f*
 in E.
 Fag. *zu 2*
 Baßkl. in B. *cresc.*
 Trp.I.II. in F.
 Pos.
 B.T.
 Pk.
 Hrfe. *dol. 3*
 Viol. I. *più f*
 Viol. II. *più f*
 Br. *più f*
 I. *stan!*
 T. *Wel - ten - ent - ron - nen du mir ge -*
 I - sol - de, I - sol -
 Vel. *più f*
 K.B. *più f* *pizz.*

90

Gr.Fl. *zu 2* *cresc.* *f* *dim.*

Hob. *f* *più f.* *f* *dim.*

Klar. in B. *cresc.* *f* *dim.*

Engl.H. *f* *più f.* *f* *dim.*

in F. *f* *più f.* *f* *dim.*

Hr. in E. *cresc.* *f* *dim.*

Fag. *f* *dim.*

Pk. *f* *dim.*

Hrfo. *f* *dim.*

I. Viol. *più f.* *f* *dim.*

II. Viol. *più f.* *f* *dim.*

Br. *più f.* *f* *dim.*

I. T. *ein - zig bewußt, höch - ste Lie -*

II. T. *ein - zig bewußt, höch - ste Lie -*

Vol. *più f.* *f*

K.B. *più f.* *f*

Gr. Fl. *dim.* *p* *più p*

Hob. *dim.* *p* *più p* *zu 2*

Klar. in B. *p* *molto cresc.* *più f.*

Engl. H. *dim.* *p* *molto cresc.* *più f.*

in F. Hr. *p* *molto cresc.* *cresc.*

in E. *p* *molto cresc.* *più f.*

Fag. *dim.* *p* *più p*

Pos. *dim.* *p* *più p* *zu 2* *p* *cresc.*

Pk. *p* *cresc.* *cresc.*

Hrfe. *p* *cresc.*

I. Viol. *p* *cresc.*

II. Viol. *p* *cresc.*

Br. *p* *cresc.*

I. *dim.* *bes - lust!*

Brangäne (zu den Frauen, die auf ihren Wink aus dem Schiffsraum herauf steigen).

B. *dim.* *Schnell, den Mantel, den Königschmuck!*

T. *dim.* *(Tristan und Isolde bleiben, in ihren gegenseitigen Anblick verloren, ohne Wahrnehmung des um sie Vorgehenden.)* *bes - lust!*

Vel. *cresc.* *pizz.*

K.B. *p*

(Die Vorhänge werden weit auseinander gerissen; das ganze Schiff ist mit Rittern und Schiffsfolk bedeckt, die jubelnd über Bord winken, dem Ufer zu, das man, mit einer hohen Felsenburg gekrönt, nahe erblickt.)

Etwas zurückhaltend.

zu 2

Gr. Fl. II, III.

Hob.

Klar. in B.

Engl. H.

in F.

Hr. in E.

Fag. I, II.

Pos.

Pk.

f

mf

Etwas zurückhaltend.
sehr kräftig

I.

Viol.

II.

Br.

(zwischen Tristan und Isolde stürzend)

B.

Un - sel' - ge! Auf! Hört, wo wir sind!

(Sie legt Isolden,

Vcl.

f

Bog.

K.B.

f

sehr kräftig

sehr kräftig

Etwas breiter im Zeitmaß.

Kl. Fl.
 Hob.
 Klar. in B.
 Engl. H.
 Hr. in F.
 Fag.
 Trp. in F.
 Pos.
 B.T.
 Pk.
 Trgl.
 Becken.

zu 2
piu f
 (in F)

Etwas breiter.

I. Viol.
 II. Viol.
 Br.
 Tenöre.
 Alle Männer (auf dem Schiff)
 Bass.
 Vol.
 K.B.

piu f
 die es nicht gewahrt, den Königsmantel an.)
 Heil! Heil! Heil! Kö-nig Marke Heil! Kö-nigMarke Heil!
 Heil! Heil! Heil! Kö-nig Marke Heil! Kö-nigMarke Heil!
piu f

[illegible]

Kl. Fl.

Gr. Fl. I. II.

Hob.

Klar. in B.

Engl. H.

Hr. in F.

Fag.

Trp. in F.

Pos.

B.T.

Pk.

Trgl.

Becken.

I. Viol.

II. Viol.

Br.

Trp. in C. (Theat.)

Pos.

B. Vorwärts im Tempo.

Kurwenal (lebhaft herantretend).

Ten.

Baß.

Vcl.

K.B.

Heil Tri - stan! Glück - licher Held! Mit rei - chem Hof - ge -

Heil Kö - nig Mar - ke!

Heil Kö - nig Mar - ke!

Hob. I. *p poco cresc.*
 Klar. in B. *p poco cresc.*
 Hr. III. in F. *p poco cresc.*
 Fag. *p poco cresc.*
 Viol. I. *p poco cresc.*
 Viol. II. *p poco cresc.*
 Br. *p poco cresc.*
 K. *p poco cresc.*
 Vcl. *p poco cresc.*
 K.B. *p poco cresc.*

sin - de, dort auf Na - chennaht Herr Mar - ke. Hei! wie die Fahrt ihn freut, daß er die

accelerando
 Gr. Fl. I. III. *cresc.*
 Hob. *cresc.*
 Klar. in B. *cresc.*
 Engl. H. *cresc.*
 Hr. in F. *cresc.*
 Fag. *cresc.*
 Pk. *cresc.*

p accelerando
 Viol. I. *cresc.*
 Viol. II. *cresc.*
 Br. *cresc.*
 T. *cresc.*
 K. *cresc.*
 Vcl. *cresc.*
 K.B. *cresc.*

Tristan (in Verwirrung aufblickend).
 Wer naht? Wel-cher
 Braut sich freit! Der Kö - nig!

pizz.

Gr.Fl.I.II. *zu 2*

Hob. *zu 2*

Klar. in B.

Engl.H.

Hr. in F.

Fag.

Trp. in F.

Pos.

B.T.

Pk.

Trgl.

Becken.

piu f

zu 2

ff

dim.

B. Zurückhaltend.

B. Hauptzeitmaß.

I. Viol.

II. Viol.

Br.

Trp. in C. *zu 3*

Pos. *zu 2* (auf dem Theater)

T. (Kurwenal deutet über Bord.) (Tristan starrt wie sinnlos nach dem Lande.)

Kö - nig?

Tenor.

Alle Männer (die Hüte schwenkend.) Heil! König Marke Heil! Kö - nig Mar - ke Heil!

Bass.

Heil! König Marke Heil! Kö - nig Mar - ke Heil!

Vol.

K.B.

Bog. *ff*

202

Gr.Fl.I.II.

Hob.

Klar.
in B.

Engl.H.

Hr.
in F.

Fag.

Baßkl.
in B.

Trp.I.II.
in F.

Pos.

B.T.

Pk.

I.
Viol.

II.

Br.

I.

Trank?
(verzweiflungsvoll)

B.

Der Lie-bestrank!

T.

Tristan.

I - sol - - de!

Vel.

K.B.

(Isolde starrt entsetzt auf Tristan.)

Tri - stan! Muß ich

I. Fl. *piu f*
 II. Fl. *piu f*
 Hob. *piu f*
 Klar. in B. *piu f*
 Engl. H. *piu f*
 Hr. in F. *piu f*
 Fag. *piu f*
 Baßkl. in B. *piu f*
 Trp. I. II. in F. *piu f*
 Pos. *f*
 B.T. *f*

I. Viol. *piu f*
 II. Viol. *piu f*
 Br. *piu f*
 I. (sie stürzt ohnmächtig an seine Brust)
 le - - ben?
 B. (zu den Frauen) B. Brangäne trennt sofort die beiden.
 T. B. Isolde in den Armen ihrer Frauen.
 Hölft der Herrin!
 O Won - ne vol - ler Tü - cke! O
 K.B. *piu f*

[illegible]

206

Kl. Fl.

Gr. Fl. I. II.

Hob.

Klar. in B.

Engl. H.

Hr. in F.

Fag.

Baßkl. in B.

Trp. in F.

Pos.

B. T.

Pk.

I. Viol.

II. Viol.

Br.

Trp. in C.

Pos.

Ten.

Baß.

Vel. K. B.

zu 2

zu 3

(Der Vorhang fällt schnell.)

Kl. Fl.
 Gr. Fl. I, II.
 Hob.
 Klar. in B.
 Engl. H.
 Hr. in F.
 Fag.
 Basskl. in B.
 Trp. in F.
 Pos.
 B.T.
 Pk.
 Trgl.
 Becken.
 Viol. I.
 Viol. II.
 Br.
 Trp. in C.
 Pos.
 Vcl. K.B.